



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
9 May 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов*

Предисловие и введение

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Предисловие		3
Введение	1–75	5
A. Предлагаемый объем ресурсов	6–16	7
B. Предлагаемое штатное расписание	17–26	11
C. Методология	27–34	15
D. Создание резервного фонда для покрытия дополнительных расходов, вызванных колебаниями валютных курсов, ростом расходов, не связанных с персоналом, и установленным увеличением расходов по персоналу	35–40	17
E. Содержание	41–50	18
F. Прочие факторы, лежащие в основе бюджетных предложений	51–75	21

Таблицы

1. Общий бюджет	30
2. Должности с разбивкой по источникам финансирования	30
3. Сводные показатели предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов	31
4. Сводная смета регулярного бюджета на 2006–2007 годы с разбивкой по статьям расходов	34

* Утвержденный бюджет по программам будет впоследствии опубликован в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 6 (A/60/6/Add.1)*.

5.	Штатные и временные должности, утвержденные на двухгодичный период 2004–2005 годов и предлагаемые на двухгодичный период 2006–2007 годов по регулярному бюджету	36
6.	Обменные курсы различных валют по отношению к доллару США и годовые темпы инфляции на период 2004–2007 годов с разбивкой по основным местам службы	46
7.	Множители коррективов по месту службы и показатели корректировок с учетом изменения стоимости жизни на 2004–2007 годы с разбивкой по основным местам службы	47
8.	Смета расходов, покрываемых за счет внебюджетных средств в двухгодичных периодах 2004–2005 и 2006–2007 годов, с разбивкой по разделам бюджета по программам	48

Приложения

I.	Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты: определения	52
II.	Руководящие принципы функционирования резервного фонда для финансирования корректировок, обусловленных изменениями, которые вызваны колебаниями валютных курсов, ростом расходов, не связанных с персоналом, и нормативными увеличениями расходов по персоналу	53
III.	Определение видов деятельности и мероприятий, осуществление которых завершено или которые являются устаревшими, мало полезными или неэффективными	54

Предисловие

Имею честь представить предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов. Настоящий предлагаемый бюджет по программам является первым бюджетом, который представляется совместно с двухгодичным планом по программам в соответствии с утвержденными Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят восьмой сессии мерами по согласованию периодов плана и бюджета. Сокращение периода плана облегчает увязку ресурсов с установленными на двухгодичный период целями и достижениями.

При подготовке настоящего предлагаемого бюджета первоочередное внимание было уделено приведению деятельности Организации в соответствие с приоритетами, определенными Генеральной Ассамблеей и закрепленными в двухгодичном плане по программам и приоритетах на период 2006–2007 годов и в набросках бюджета на двухгодичный период 2006–2007 годов.

Настоящий предлагаемый бюджет подготовлен на основе тщательного анализа ресурсов. Вследствие этого он предусматривает как значительную корректировку кадровых ресурсов, так и сохранение капиталовложений в информационно-коммуникационные технологии и подготовку персонала. Штатное расписание было изменено таким образом, чтобы увеличить число должностей категории специалистов начальных уровней при одновременной рационализации численности вспомогательных должностей категории общего обслуживания. Одновременно с этим было предусмотрено прекращение осуществления более 3000 неэффективных, утративших актуальность и приносящих минимальную отдачу мероприятий, с тем чтобы обеспечить возможность осуществления новых приоритетных мероприятий.

Настоящий бюджет по программам является стратегическим документом, ориентированным на достижение конкретных целей и результатов. Я верю, что он станет для государств-членов хорошей основой для обсуждения и решения вопросов, касающихся задач, плана действий и роли Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 2006–2007 годов. Я выношу этот предлагаемый бюджет на рассмотрение Генеральной Ассамблеи.



(Подпись) Кофи А. Аннан
Генеральный секретарь

Введение

1. Предлагаемый бюджет по программам был подготовлен на основе документа «Двухгодичный план по программам и приоритеты на период 2006–2007 годов» (A/59/6/Rev.1), утвержденного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 59/275 от 23 декабря 2004 года, и исходя из приоритетов и предварительной ориентировочной сметы ресурсов, отраженных в набросках бюджета по программам (A/59/415), которые были утверждены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 59/278 от 23 декабря 2004 года.
2. В пункте 8 этой резолюции Генеральная Ассамблея постановила, что на двухгодичный период 2006–2007 годов приоритетными являются следующие направления деятельности: поддержание международного мира и безопасности; содействие стабильному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций; развитие в Африке; содействие уважению прав человека; эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи; содействие укреплению правосудия и международного права; разоружение; а также контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях.
3. Бюджет по программам на 2006–2007 годы был разработан таким образом, чтобы были учтены приоритеты, цели и мандаты, определенные государствами-членами. Представив предлагаемый бюджет на предыдущий двухгодичный период, Генеральный секретарь осуществил изложенные в программе по укреплению Организации Объединенных Наций (A/57/387 и Согг.1) намерения тщательно проанализировать и обновить программу работы и обеспечить, чтобы бюджет отражал согласованные приоритеты. В то же время было особо отмечено, что время от времени неизбежно возникает необходимость обновления программы работы и выявления и прекращения деятельности, которая утратила свою актуальность. Поэтому в предстоящем двухгодичном периоде увеличение объема деятельности в приоритетных областях будет в очень значительной мере финансироваться за счет перераспределения ресурсов. Хотя по бюджету в целом рост объема ресурсов в реальном выражении практически не предусматривается, при его составлении был учтен целый ряд существенных корректировок. Будет значительно скорректировано общее штатное расписание, которое сократится в общей сложности на 10 должностей по разделам сметы расходов вследствие требующегося пересмотра стратегий и соответствующих кадровых ресурсов на 2006–2007 годы. Число должностей категории общего обслуживания сократится в общей сложности на 92, в то время как деятельность в ключевых областях будет укреплена за счет увеличения числа должностей категории специалистов в общей сложности на 82. Рост по каждому из приоритетных направлений деятельности будет следующим:

<i>Приоритетное направление деятельности</i>	<i>Соответствующая часть/раздел</i>	<i>Реальный рост (в процентах)</i>	<i>Увеличение числа должностей</i>
Поддержание международного мира и безопасности	Часть II «Политические вопросы»	(0,8)	(4)
Содействие стабильному экономическому росту и устойчивому развитию согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям последних конференций Организации Объединенных Наций	Часть IV «Международное сотрудничество в целях развития»	0,2	5

<i>Приоритетное направление деятельности</i>	<i>Соответствующая часть/раздел</i>	<i>Реальный рост (в процентах)</i>	<i>Увеличение числа должностей</i>
Развитие в Африке	Раздел 11 «Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки»	1,7	–
Содействие уважению прав человека	Раздел 23 «Права человека»	(2,1)	6
Эффективная координация усилий по оказанию гуманитарной помощи	Раздел 26 «Гуманитарная помощь»	4,2	5
Содействие укреплению правосудия и международного права	Часть III «Международное правосудие и право»	1,4	3
Разоружение	Раздел 4 «Разоружение»	0,1	–
Контроль над наркотиками, предупреждение преступности и борьба с международным терроризмом во всех его формах и проявлениях	Раздел 16 «Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и уголовное правосудие»	(0,2)	2

4. В своей резолюции 58/269 от 23 декабря 2003 года Генеральная Ассамблея приветствовала приверженность Генерального секретаря делу укрепления Организации Объединенных Наций, в том числе в рамках процесса планирования, составления программ и бюджетного процесса. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов является первым бюджетом, который представляется совместно с двухгодичным планом по программам в соответствии с мерами по согласованию периодов плана и бюджета. Принятие этих мер положительно отразилось на предлагаемом бюджете и, в частности, сокращение периода плана позволило обеспечить строгое соответствие указанных в бюджете целей, ожидаемых достижений и показателей достижения результатов двухгодичному плану по программам. Что касается нового раздела 33 «Охрана и безопасность», то описательная часть соответствующей программы уже подготовлена и — в соответствии с процедурами, изложенными в резолюции 58/269, — будет представлена на рассмотрение Комитета по программе и координации в качестве программы 27 двухгодичного плана по программам.
5. В нижеследующих пунктах содержится информация об общем объеме ресурсов и числе должностей, необходимых для реализации ожидаемых достижений на период 2006–2007 годов и обеспечения прогресса в направлении реализации целей. В них также приводится краткая информация об основных корректировках ресурсов и стратегий, а также о других значимых факторах, с учетом которых был подготовлен предлагаемый бюджет, включая информационно-коммуникационные технологии, меры по повышению эффективности и профессиональную подготовку. Во исполнение резолюции 58/269 Генеральной Ассамблеи ниже приводится конкретная информация о ресурсах, предназначенных для осуществления функций контроля и оценки, а в ответ на резолюцию 58/270 в приложении III сообщается о мерах по обеспечению более строгого соблюдения положения 5.6 и правила 105.6 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки (ST/SGB/2000/8). В соответствии с рекомендацией Комиссии ревизоров, вынесенной по итогам проведенной ею проверки методологии пересчета, в настоящем документе также вновь представлено предложение о создании резервного фонда для покрытия дополнительных расходов, обусловленных инфляцией и колебаниями валютных курсов.

А. Предлагаемый объем ресурсов

6. Объем ресурсов, предлагаемый на двухгодичный период 2006–2007 годов и составляющий 3 608,5 млн. долл. США до пересчета, соответствует общему утвержденному объему предварительной сметы (3 621,9 млн. долл. США), указанному в пункте 6 резолюции 59/278 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2004 года. Установление объема ресурсов на этом уровне является результатом продолжительного процесса разработки бюджета, отражающего итоги тщательного анализа и обстоятельных консультаций с руководителями программ, проведенных для обеспечения оптимального использования ресурсов в интересах полного, эффективного и результативного достижения целей и выполнения мандатов, определенных государствами-членами. Образующие в своей совокупности вышеуказанный итоговый показатель ресурсы на уровне подпрограмм и разделов были заложены в бюджет для достижения этих целей и выполнения этих мандатов, и их сумма в целом превышает объем пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2004–2005 годов лишь на 276 600 долл. США. Это отражает увеличение, соответствующее менее 0,1 процента в реальном выражении.
7. При определении объемов ресурсов были приняты во внимание подробно описанные ниже в разделе С корректировки для учета отсроченных последствий учреждения новых должностей в двухгодичном периоде 2004–2005 годов и утвержденных в 2004–2005 годах единовременных расходов. В бюджет также включены ассигнования в объеме 4,5 млн. долл. США для учета отсроченных последствий не связанных с должностями расходов на обеспечение безопасности, которые ранее финансировались лишь в течение второго года двухгодичного периода 2004–2005 годов. Эта сумма меньше указанной в набросках бюджета на 2006–2007 годы расчетной суммы, что объясняется тщательным анализом не связанных с должностями потребностей на этот двухгодичный период, обусловленных поэтапным утверждением мер по обеспечению безопасности в течение периода 2004–2005 годов.
8. Кроме того, в бюджет включены ассигнования на сумму 356 млн. долл. США для специальных политических миссий по разделу 3 «Политические вопросы», что соответствует объему ресурсов, утверждавшихся на финансирование специальных политических миссий по этому разделу с декабря 2004 года. Связанные со специальными политическими миссиями дополнительные потребности в средствах, если таковые возникнут, по-прежнему должны удовлетворяться с учетом положений резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1986 года.
9. Данные о распределении ресурсов по частям бюджета в сопоставлении с пересмотренными ассигнованиями на двухгодичный период 2004–2005 годов приводятся ниже:

Часть бюджета	Пересмотренные ассигнования на 2004–2005 гг.	Изменение		Объем ресурсов на 2006–2007 гг. (до пересчета)
		Сумма	В процентах	
I. Общее формирование политики, руководство и координация	621 799,7	(4 255,5)	(0,7)	617 544,2
II. Политические вопросы	545 130,8	(4 370,7)	(0,8)	540 760,1
III. Международное правосудие и право	75 570,0	1 039,0	1,4	76 609,0
IV. Международное сотрудничество в целях развития	355 738,4	884,8	0,2	356 623,2
V. Региональное сотрудничество в целях развития	395 309,4	782,5	0,2	396 091,9
VI. Права человека и гуманитарные вопросы	189 731,5	(255,3)	(0,1)	189 476,2
VII. Общественная информация	162 322,6	(307,1)	(0,2)	162 015,5

Введение

Часть бюджета	Пересмотренные ассигнования на 2004–2005 гг.	Изменение		Объем ресурсов на 2006–2007 гг. (до пересчета)
		Сумма	В процентах	
VIII. Общее вспомогательное обслуживание	477 820,5	(365,1)	(0,1)	477 455,4
IX. Внутренний надзор	24 187,0	299,9	1,2	24 486,9
X. Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы	91 701,1	6 546,0	7,1	98 247,1
XI. Капитальные расходы	104 566,6	(35 574,2)	(34,0)	68 992,4
XII. Охрана и безопасность	140 037,1	31 644,6	22,6	171 681,7
XIII. Счет развития	13 065,0	–	–	13 065,0
XIV. Налогообложение персонала	411 194,2	4 207,7	1,0	415 401,9
Итого	3 608 173,9	276,6	0,0	3 608 450,5

10. Объем предлагаемого бюджета на 2006–2007 годы составляет 3 803,8 млн. долл. США по предварительным ставкам на 2006–2007 годы. На данном этапе процесса составления и утверждения бюджета пересчет производится на основе обменных курсов, которые применялись в первом докладе об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов (A/59/578), утвержденном Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 59/277 от 23 декабря 2004 года, а также на основе предположений в отношении темпов инфляции в 2006–2007 годах, в соответствии с которыми в новом двухгодичном периоде ожидаются те же темпы инфляции, что и в текущем двухгодичном периоде. В соответствии со сложившейся практикой и установленной методологией предлагаемый бюджет по программам на 2006–2007 годы будет вновь пересчитан до его утверждения Ассамблеей на ее шестидесятой сессии. Тогда будут учтены последние данные о фактических темпах инфляции, результаты обследований окладов и изменения индексов корректива по месту службы в 2005 году. Аналогичная процедура будет применена в отношении валютных курсов, с тем чтобы учесть более свежие данные об операционных обменных курсах. Результаты пересчета предлагаемого бюджета на нынешнем этапе обсуждаются в пунктах 29–34 ниже.
11. Информация о предлагаемых в настоящем бюджете по программам ресурсах в сопоставлении с суммами, утвержденными в последние двухгодичные периоды, приводится ниже:

(В млн. долл. США)

	Ресурсы	Увеличение по сравнению с пересмотренными ассигнованиями на 2004–2005 годы
Пересмотренные ассигнования на 1996–1997 годы	2 603,3	–
Пересмотренные ассигнования на 1998–1999 годы	2 529,9	–
Пересмотренные ассигнования на 2000–2001 годы	2 533,1	–
Пересмотренные ассигнования на 2002–2003 годы	2 890,8	–
Пересмотренные ассигнования на 2004–2005 годы	3 608,2	–
Наброски на 2006–2007 годы	3 621,9	13,7
Предлагаемые ассигнования на 2006–2007 годы (до пересчета)	3 608,5	0,3
Предлагаемые ассигнования на 2006–2007 годы (после предварительного пересчета по ставкам на 2006–2007 годы)	3 803,8	195,6

12. Сметная сумма поступлений на двухгодичный период 2006–2007 годов составляет 464,5 млн. долл. США против 443,9 млн. долл. США на 2004–2005 годы, что указывает на увеличение поступлений на 20,6 млн. долл. США.
13. Предложения на 2006–2007 годы подробно описаны в каждом разделе бюджета по программам. Сопоставление корректировок на уровне разделов позволяет отчасти судить о масштабах и значении перераспределения ресурсов в бюджете. По 20 разделам предусматривается увеличение совокупного объема ресурсов в реальном выражении на 50,1 млн. долл. США, которое компенсируется сокращением ресурсов по 13 разделам на 49,8 млн. долл. США, в результате чего чистый объем испрашиваемых дополнительных ассигнований составляет 276 600 долл. США.
14. Для достижения целей и выполнения мандатов, установленных на период 2006–2007 годов, предусматривается перераспределение ресурсов между подпрограммами каждой программы. Результаты анализа динамики объема ресурсов по 209 подпрограммам бюджета указывают на увеличение объема ресурсов по 118 подпрограммам в общей сложности на 97,4 млн. долл. США, что частично компенсируется сокращением объема ресурсов по 91 подпрограмме в общей сложности на 97,1 млн. долл. США. Еще одним альтернативным показателем масштабов перераспределения ресурсов является количество перераспределяемых должностей. Из 9538 должностей по разделам сметы расходов настоящего бюджета по программам 243 должности, или 2,5 процента от общего числа должностей, предлагается перераспределить либо в рамках соответствующих разделов, либо между разделами.
15. В предложениях на 2006–2007 годы принимается во внимание, что принятие мер, направленных на повышение эффективности и результативности осуществления программ и связанного с их осуществлением использования ресурсов, будет продолжено. Планируемые на период 2006–2007 годов мероприятия охватывают очень широкий круг видов деятельности и учитывают разнообразные меры по повышению эффективности, включая расширение использования веб-сайтов для распространения информации, практику проведения видеоконференций и объединение докладов и публикаций. В целях содействия осуществлению основной деятельности предусматриваются средства, необходимые для того, чтобы гарантировать, среди прочего, четкую организацию совещаний межправительственных органов и четкое управление административными, финансовыми и людскими ресурсами Организации, а также способность других вспомогательных служб обеспечивать безопасность и охрану, функционирование информационных технологий и телекоммуникационных систем, эксплуатацию помещений, закупки, организацию поездок и перевозок и осуществление другой, невидимой для постороннего взгляда деятельности, которая поддерживает работу Организации и позволяет ей функционировать эффективно и результативно.
16. Наряду с перераспределением ресурсов и принятием мер по повышению эффективности бюджет по программам на 2006–2007 годы предусматривает продолжение уделения внимания соблюдению положения 5.6 Положений и правил, регулирующих планирование по программам. В 2006–2007 годах будет прекращено осуществление в общей сложности 3019 мероприятий, осуществлявшихся в 2004–2005 годах. Это отражает результаты обзора осуществлявшихся в 2004–2005 годах мероприятий, который был проведен в целях обеспечения того, чтобы запланированные на 2006–2007 годы мероприятия были действительно необходимыми для реализации ожидаемых достижений. Внимание обращается также на приложение III ниже, в котором с учетом положений резолюции 58/270 Генеральной Ассамблеи подробно рассматривается вопрос о соблюдении положения 5.6 и правила 105.6 Положений и правил, регулирующих планирование по программам. Изучение этого вопроса показало наличие ряда недостатков и непоследовательности в том, что касается представления требующейся согласно положению 5.6 информации по ряду аспектов, включая классификацию

мероприятий, учет изменений в количестве мероприятий по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом и определение и учет разовых мероприятий. Такие недостатки делают более сложным представление информации по всему спектру связанных с мероприятиями корректировок, вносимых в программы на новый период. Хотя изучение этих вопросов продолжается, были приложены усилия к тому, чтобы по возможности решить их в контексте обзора мероприятий, подлежащих включению в программы на 2006–2007 годы. Информация о прекращении осуществления мероприятий содержится в соответствующих разделах бюджета, а сводные данные об осуществлявшихся в 2004–2005 годах мероприятиях, которые не будут осуществляться в 2006–2007 годах, приводятся ниже с разбивкой по разделам бюджета:

<i>Раздел бюджета</i>	<i>Число мероприятий, не подлежащих осуществлению в 2006–2007 годах</i>
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	67
3. Политические вопросы	7
4. Разоружение	118
5. Операции по поддержанию мира	4
6. Использование космического пространства в мирных целях	4
8. Правовые вопросы	19
9. Экономические и социальные вопросы	184
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	19
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	21
12. Торговля и развитие	49
14. Окружающая среда	430
15. Населенные пункты	140
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и уголовное правосудие	207
17. Экономическое и социальное развитие в Африке	159
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	327
19. Экономическое развитие в Европе	313
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	505
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	45
23. Права человека	180
24. Защита беженцев и оказание им помощи	131
26. Гуманитарная помощь	67
27. Общественная информация	15
29. Внутренний надзор	7
30. Совместно финансируемая административная деятельность	1
Итого	3019

В. Предлагаемое штатное расписание

17. Что касается должностей, то на двухгодичный период 2006–2007 годов по разделам сметы расходов предлагается 9528 должностей. Для сравнения можно отметить, что в 1996–1997 годах имелась 10 021 должность, а в 2004–2005 годах — 9538 должностей. Число должностей, предлагаемых на 2006–2007 годы, отражает их сокращение в общей сложности на 10 по сравнению со штатным расписанием, утвержденным на 2004–2005 годы. Как показано в нижеследующей таблице, предлагается упразднить в общей сложности 97 должностей, создать 87 новых должностей и преобразовать в штатные 2 должности, ранее финансировавшиеся по статье «Временный персонал общего назначения». Кроме того, предлагается преобразовать 2 временные должности в штатные, что, помимо изменения их статуса, в целом не отражается на общем числе должностей и величине связанных с ними расходов. В общей сложности 9 должностей предлагается реклассифицировать.

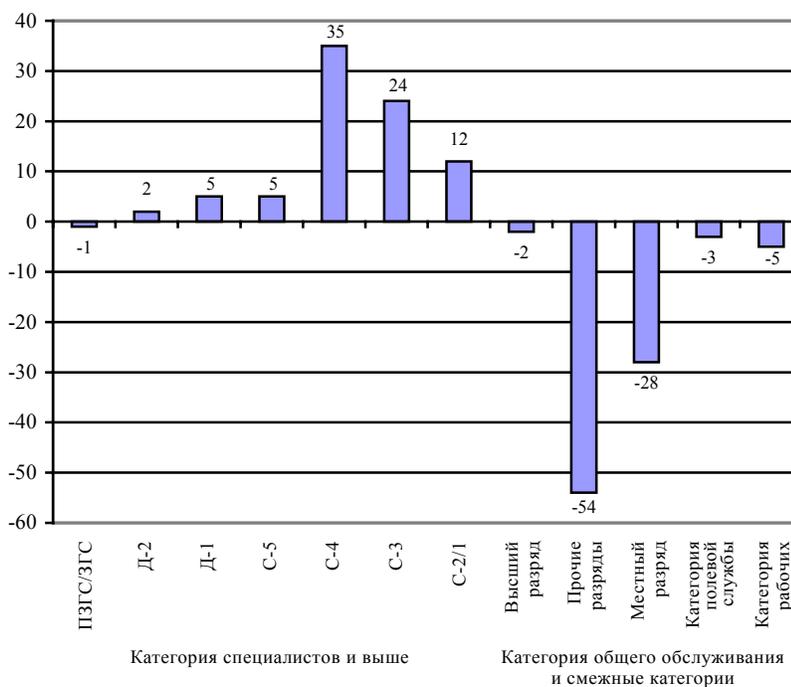
	<i>Число должностей</i>
Утверждено на 2004–2005 годы	9 538
Предлагается на 2006–2007 годы	9 528
Изменение	(10)
Упраздняемые должности	(97)
Должности, перераспределяемые из разделов сметы расходов в разделы сметы поступлений	(2)
Новые должности	87
Преобразуемые должности	2

18. Информация о чистом изменении числа должностей с разбивкой по частям бюджета приводится ниже:

<i>Часть бюджета</i>	<i>2004–2005 годы</i>	<i>Изменение</i>		<i>2006–2007 годы</i>
		<i>Число</i>	<i>В процентах</i>	
I. Общее формирование политики, руководство и координация	2 063	(19)	(0,9)	2 044
II. Политические вопросы	723	(4)	(0,6)	719
III. Международное правосудие и право	244	3	1,2	247
IV. Международное сотрудничество в целях развития	1 205	5	0,4	1 210
V. Региональное сотрудничество в целях развития	1 895	(14)	(0,7)	1 881
VI. Права человека и гуманитарные вопросы	350	14	4,0	364
VII. Общественная информация	748	(1)	(0,1)	747
VIII. Общее вспомогательное обслуживание	1 291	5	0,4	1 296
IX. Внутренний надзор	91	1	1,1	92
XII. Охрана и безопасность	928	–	–	928
Итого	9 538	(10)	(0,1)	9 528

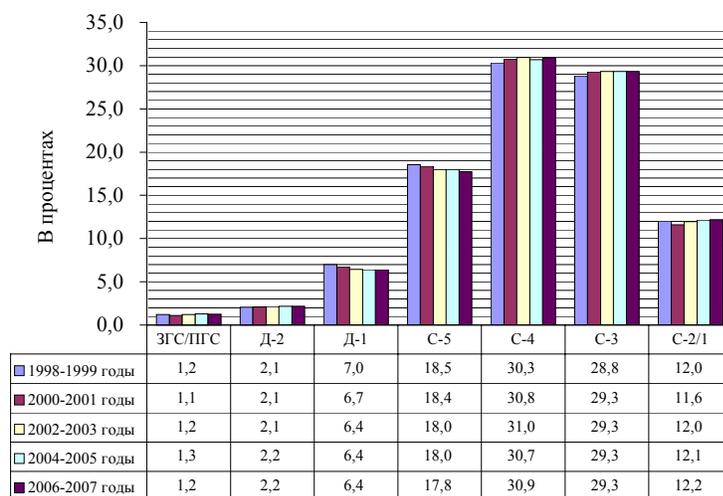
19. Изменения в штатном расписании являются следствием обстоятельного обзора потребностей в кадровых ресурсах, проведенного в целях обеспечения оптимального сочетания функций, требующихся для осуществления стратегий, запланированных на 2006–2007 годы. Ввиду этих корректировок штатное расписание будет отражать значительные изменения по всем категориям и уровням должностей. Данные на нижеследующей диаграмме отражают общий результат учета самых разнообразных потребностей многих отдельных программ и попытку обеспечить надлежащую сбалансированность кадровой структуры.

Чистые изменения в количестве должностей с разбивкой по их уровням



20. При разработке предложений относительно изменений в штатном расписании были предприняты все возможные усилия для обеспечения того, чтобы не создать переносов в общей пирамидальной структуре. Данные о процентном распределении должностей категории специалистов и выше начиная с двухгодичного периода 1998–1999 годов приводятся на диаграмме ниже. За указанные годы распределение должностей по классам в этой категории, особенно в верхнем эшелоне, в целом оставалось стабильным. Начиная с двухгодичного периода 1998–1999 годов показатели процентной доли должностей классов С-5 и Д-1 свидетельствуют об устойчивой понижательной тенденции. Вместе с тем показатели доли должностей классов С-1/2–С-4 постепенно растут, увеличившись с 71,1 процента до 72,4 процента, что в значительной мере является следствием снижения показателей процентной доли должностей классов С-5 и Д-1 с 25,5 процента до 24,2 процента.

Должности категории специалистов и выше с разбивкой по уровням/классам и двухгодичным периодам



21. Что касается должностей категории общего обслуживания, то предложения отражают значительное сокращение числа должностей этой категории. Это сокращение в основном является результатом отдачи от инвестиций в автоматизацию рабочих процессов, особенно в таких областях, как конференционное и другое вспомогательное обслуживание. В частности, чистое сокращение должностей категории общего обслуживания на 92 является результатом:
- упразднения 90 должностей по разделам 1–4, 9, 12, 17, 18, 20, 21 и 28;
 - перераспределения 2 должностей категории общего обслуживания в раздел 3 сметы поступлений;
 - реклассификации 1 должности категории полевой службы по разделу 17 (в должность класса С-3) и 1 должности категории общего обслуживания по разделу 28 F (в должность класса С-2/1);
 - учреждения 2 должностей по разделу 1 для Канцелярии Омбудсмана.
22. В результате этих изменений предложения на 2006–2007 годы отражают общее сокращение показателя отношения числа должностей категории общего обслуживания к числу должностей категории специалистов. Как указано в нижеследующей таблице, продолжается постепенное снижение доли должностей категории общего обслуживания в общем числе утвержденных должностей. Отмечавшееся в 2004–2005 годах увеличение отражает имевшее место в 2004 году укрепление сектора безопасности за счет создания ряда дополнительных должностей категории службы охраны, относящихся к этой общей категории.

	1998–1999 годы	2000–2001 годы	2002–2003 годы	2004–2005 годы	2006–2007 годы
Должности категории общего обслуживания и смежных категорий ^a	5 120	5 207	5 237	5 575	5 483
Общее число должностей	8 741	8 989	9 062	9 538	9 528
Доля должностей категории общего обслуживания в общем числе должностей (в процентах)	58,6	57,9	57,8	58,5	57,5
Отношение числа должностей категории общего обслуживания к числу должностей категории специалистов	1,41:1	1,38:1	1,37:1	1,41:1	1,36:1

^a Включает должности категорий службы охраны, рабочих, полевой службы и национальных сотрудников и должности местного разряда.

23. Что касается категории специалистов, то увеличение числа должностей категории специалистов и выше с 3963 до 4045 отражает главным образом укрепление деятельности в ключевых областях за счет создания новых должностей классов С-1/2 — С-4. Применительно к должностям классов С-2 и С-3 предложения о создании новых 12 должностей С-2 и новых 24 должностей С-3 демонстрируют, что Организация продолжает прилагать конкретные усилия для активизации работы Секретариата и омоложения его состава путем создания новых должностей категории специалистов начальных уровней.
24. Учреждение двух должностей класса Д-2 в Управлении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обусловлено необходимостью укрепления управленческих функций и совершенствования управления секторами на основе создания двух отделов: а) Отдела операций, программ и исследований и б) Отдела по процедурам в области прав человека.
25. Чистое увеличение числа должностей класса Д-1 на пять связано с предложениями о реклассификации двух должностей и создании трех новых должностей по разделам 12, 23, 28 Е, 28 G и 29. Что касается раздела 12 «Торговля и развитие», то реклассификация одной должности класса С-5 в должность класса Д-1 отражает расширение исследовательской и аналитической работы, связанной с наименее развитыми странами, развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и развивающимися странами транзита, а также малыми островными развивающимися государствами. Новую должность класса Д-1 предлагается создать по разделу 23 «Права человека» для укрепления административной работы. По разделу 28 Е «Административное обслуживание, Женева» реклассификация должности начальника Службы информационно-коммуникационных технологий класса С-5 в должность класса Д-1 отражает возросшие обязанности Службы в плане координации связанных с информационно-коммуникационными технологиями вопросов в масштабах всего Отделения. Одна новая должность класса Д-1 также была включена в раздел 28 G «Административное обслуживание, Найроби» для заместителя директора Отдела административного обслуживания и начальника Службы составления бюджетов и управления финансами для замены должности аналогичного класса, которая в настоящее время финансируется за счет внебюджетных ресурсов, поступающих от Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат). Кроме того, одну новую должность класса Д-1 предлагается создать по разделу 29 «Внутренний надзор» для одного из заместителей директора Отдела по расследованиям, с тем чтобы иметь постоянную возможность проводить консультации высокого уровня

по вопросам расследований и надзора в Центральных учреждениях, вести расследование дел, имеющих важное значение и носящих конференционный характер, и предоставлять внутренние юридические консультации по вопросам надзора.

26. Сокращение одной должности уровня заместителя Генерального секретаря, а также семи других должностей (1 С-5, 2 С-4, 1 С-3, 1 категории общего обслуживания (высший разряд) и 2 категории общего обслуживания (прочие разряды)) по разделу 1 связано с планами в отношении Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, для которой в соответствии с резолюцией 59/261 от 23 декабря 2004 года были выделены ресурсы из регулярного бюджета на период по декабрь 2005 года включительно. В соответствии с этими планами финансирование Канцелярии после 2005 года зависит от наличия добровольных взносов и от результатов проведения Генеральной Ассамблеей обзора мандата Специального представителя на ее шестидесятой сессии.

С. Методология

27. В основу определения финансовых потребностей при подготовке настоящего бюджета по программам положена та же методология, которая применялась в предыдущем двухгодичном периоде и была одобрена Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 47/212 А от 23 декабря 1992 года. В соответствии с этой методологией в качестве отправной точки, т.е. базы, в сопоставлении с которой производится расчет изменений, используются пересмотренные ассигнования на текущий двухгодичный период, утвержденные Ассамблеей в ее резолюции 59/277 от 23 декабря 2004 года.
28. Предлагаемые увеличения и сокращения исчисляются по отношению к пересмотренным ассигнованиям на двухгодичный период 2004–2005 годов и обозначают те изменения, которые предлагается внести в текущий бюджет. Эти изменения, в частности, отражают корректировки в связи с прекращением мероприятий, финансируемых за счет единовременных ассигнований в текущем двухгодичном периоде, и обязательные увеличения ассигнований на основе полного финансирования в двухгодичном периоде 2006–2007 годов для новых должностей по разделам 1, 3–5, 7–10, 12, 14–16, 18, 20, 23, 25, 26, 28, 33 и 35, которые были утверждены Генеральной Ассамблеей и расходы на которые были исчислены в 2004–2005 годах с учетом коэффициента задержки набора персонала в размере 50 процентов для должностей категории специалистов и 65 процентов для должностей категории общего обслуживания. Эти изменения представлены в том же номинальном стоимостном выражении, что и пересмотренные ассигнования, с тем чтобы обеспечить сопоставимость объема ресурсов в реальном выражении. Сумма, отражающая увеличения и сокращения, включает ассигнования в размере 59,6 млн. долл. США, обусловленные отсроченными последствиями расчета расходов на новые должности, утвержденные в 2004–2005 годах, ассигнования в размере 4,5 млн. долл. США, обусловленные отсроченными последствиями выделения ассигнований на обеспечение безопасности по статьям расходов, не связанных с должностями, которые раньше были предусмотрены только на второй год двухгодичного периода 2004–2005 годов, и вычет единовременных расходов в размере 87,9 млн. долл. США, утвержденных на 2004–2005 годы. Затем ассигнования и изменения увеличения/сокращения пересчитываются с поправкой на прогнозируемую инфляцию и с учетом применения соответствующей нормы вакансий для должностей категорий специалистов и общего обслуживания.
29. Что касается пересчета, то для приведения пересмотренных ассигнований и предлагаемых изменений в ресурсах к ценам 2006–2007 годов они должны быть скорректированы с исполь-

зованием применимых обменных курсов (см. таблицу 6). Общая сумма пересчета оценивается в 195,3 млн. долл. США.

30. Применительно к окладам сотрудников на должностях категории специалистов и выше корректировки производятся с учетом прогнозируемой динамики индексов корректировок по месту службы в 2005 году (см. таблицу 7). Аналогичным образом, применительно к окладам сотрудников категории общего обслуживания пересчет производится с учетом прогнозных величин возможных корректировок на изменение стоимости жизни, рассчитанных на основе предполагаемых темпов инфляции.
31. Что касается нормы вакансий на 2006–2007 годы, то для финансирования сохраняющихся должностей предлагается исходить из единообразной нормы вакансий, составляющей 4,9 процента для должностей категории специалистов и 1,5 процента для должностей категории общего обслуживания и смежных категорий. Следует напомнить, что в двухгодичном периоде 2004–2005 годов нормы вакансий, использованные при расчете первоначальных ассигнований, составляли 5,5 процента для категории специалистов и 3,8 процента для категории общего обслуживания. С учетом опыта 2004 года в контексте первого доклада об исполнении бюджета были утверждены корректировки для снижения нормы вакансий для должностей категории специалистов до уровня 4,9 процента. Эта норма сохранена для должностей категории специалистов на 2006–2007 годы.
32. Что касается должностей категории общего обслуживания, то следует напомнить, что в связи с приостановкой набора персонала на новые вакантные должности категории общего обслуживания в двухгодичном периоде 2004–2005 годов корректировка действующей для должностей этой категории нормы вакансий в размере 3,8 процента в контексте первого доклада об исполнении бюджета не производилась. В то время Генеральный секретарь указал, что ввиду трудностей, возникших в результате приостановки набора персонала, во второй половине 2005 года Генеральной Ассамблее будет представлен доклад, содержащий, в надлежащих случаях, рекомендацию об отмене приостановки набора персонала на должности категории общего обслуживания и смежных категорий на оставшуюся часть двухгодичного периода. В пункте 7 раздела VIII своей резолюции 59/276 от 23 декабря 2004 года Генеральная Ассамблея приняла к сведению соответствующий пункт первого доклада об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов (A/59/578, пункт 42) и просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в начале ее шестидесятой сессии сводный доклад по этому вопросу. Таким образом, с учетом ожидаемой отмены приостановки набора персонала для облегчения испытываемых трудностей с выполнением индивидуальных программ работы на 2006–2007 годы предлагается скорректированная норма вакансий для сохраняющихся должностей категории общего обслуживания в размере 1,5 процента. Вследствие такой корректировки в сумму пересчета включаются ассигнования в размере 20,8 млн. долл. США.
33. Общие расходы по персоналу, проводимые по бюджету, рассчитываются в виде процента от чистых окладов для каждого места службы. Эти расходы связаны с предоставлением надбавок, пособий и льгот и назначением, переводом и прекращением службы сотрудников.
34. Что касается выбора валюты, то, поскольку бюджет исчисляется в долларах США, изменение курсов валют по отношению к доллару США может оказать ощутимое влияние на сумму расходов в других валютах. В процессе пересчета попыток спрогнозировать динамику курсов других валют по отношению к доллару США не предпринимается. Этот вопрос будет рассматриваться в соответствии с установленными процедурами в декабре 2005 года.

D. Создание резервного фонда для покрытия дополнительных расходов, вызванных колебаниями валютных курсов, ростом расходов, не связанных с персоналом, и установленным увеличением расходов по персоналу

35. Что касается вопроса о всеобъемлющем решении проблемы дополнительных расходов, возникающих в результате инфляции и колебаний валютных курсов, то в своем докладе Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии (A/57/471) Генеральный секретарь представил новое исследование по этому вопросу, который до этого рассматривался в ходе серии обзоров, ведущих отсчет с 70-х годов. Доклад был представлен во исполнение пункта 44 резолюции 56/253 от 24 декабря 2001 года, в котором Ассамблея просила Генерального секретаря представить результаты нового исследования с учетом ее резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года.
36. После рассмотрения доклада Генерального секретаря и соответствующего доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/57/7/Add.14) был представлен второй доклад (A/58/400) в ответ на решение 57/576 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея просила Генерального секретаря представить доклад, содержащий сопоставительный анализ практики других международных организаций. Консультативный комитет представил по нему соответствующий доклад (A/58/7/Add.5).
37. Результаты анализа, проведенного в этих докладах, указывают на наличие двух практических решений: сохранения нынешней практики отражения таких дополнительных потребностей в контексте докладов об исполнении бюджета для целей ассигнования средств в конце каждого года двухгодичного периода или создания резерва в пределах объема ресурсов, ассигнованных на двухгодичный период.
38. Рассмотрев вышеупомянутые документы, Генеральная Ассамблея в пункте 11 своей резолюции 58/270 просила Комиссию ревизоров проанализировать методологию пересчета и представить Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад по этому вопросу, включающий предложения в отношении наиболее целесообразного механизма регулирования валютных аспектов методологии пересчета. Комиссия ревизоров провела обзор методологии пересчета в 2004 году и сообщила о результатах в контексте своего доклада о проверенных финансовых ведомостях Организации Объединенных Наций за двухгодичный период 2002–2003 годов. В пункте 175 своего доклада (A/59/5 (Vol. I), глава II) Комиссия ревизоров рекомендовала Генеральному секретарю повторно представить предложение о создании резервного фонда для покрытия дополнительных расходов, связанных с такими факторами, как колебания обменных курсов и инфляция.
39. В соответствии с рекомендацией Комиссии настоящим повторно вносится предложение о создании резервного фонда, как первоначально предусматривалось Генеральным секретарем в его докладе Ассамблее на ее сорок четвертой сессии (A/44/665). Резерв будет финансироваться за счет начисленных долевых взносов и пополняться за счет экономии от изменений в учитываемых в бюджете по программам прогнозах, касающихся колебаний валютных курсов, роста расходов, не связанных с персоналом, и установленного увеличения расходов по персоналу, или, в случае необходимости, за счет дополнительного начисления взносов. Как отмечалось в первоначальном докладе, должен быть установлен такой объем резервного фонда, который обеспечивал бы наличие средств, достаточных для удовлетворения дополнительных потребностей, которые, возможно, придется покрывать из этого фонда, а именно тех, которые возникают в связи с изменениями в учитываемых в бюджете по программам прогнозах, касающихся колебаний валютных курсов, роста расходов, не связанных с персоналом, и установленного увеличения расходов по персоналу. Было отмечено также, что по

определению такие потребности можно только прогнозировать, но нельзя определить точно; поэтому для установления надлежащего уровня правильнее всего исходить из анализа прошлого опыта. С учетом опыта последних лет объем резерва в размере 150 млн. долл. США, первоначально предложенный в документе A/44/665, может считаться отправной точкой для резервного фонда. В соответствии с процедурами функционирования резервного фонда во внебюджетные годы Генеральная Ассамблея будет принимать решения об уровне фонда, который будет включаться в предлагаемый бюджет по программам на следующий двухгодичный период. Процедуры функционирования такого фонда могут по-прежнему применяться в том виде, как они были предусмотрены в документе A/44/665 (см. приложение II ниже).

40. **Генеральной Ассамблее предлагается одобрить в принципе создание резервного фонда на двухгодичный период 2008–2009 годов в соответствии с процедурами, изложенными в приложении II ниже. Если Ассамблея одобрит создание такого резервного фонда, соответствующие ассигнования будут включаться в наброски последующих предлагаемых бюджетов по программам, которые готовятся Генеральным секретарем, начиная с двухгодичного периода 2008–2009 годов.**

Е. Содержание

Логическая основа

41. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов представляется в соответствии с Положениями и правилами, регулирующими планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, и положениями резолюции 58/269 Генеральной Ассамблеи. В пункте 9 этой резолюции Ассамблея постановила, что содержание описательных частей программ в брошюрах бюджета будет идентично содержанию описательных частей программ в двухгодичном плане по программам. Описательные части программ представлены элементами логической основы, включающими цели Организации, ожидаемые достижения Секретариата и показатели достижения результатов в том виде, как они одобрены Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 59/275 и отражены в двухгодичном плане по программам и приоритетах на период 2006–2007 годов.
42. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 58/269 просила также Генерального секретаря включать во введение к бюджетным брошюрам информацию о новых и/или пересмотренных мандатах, утвержденных Ассамблеей после утверждения двухгодичного плана по программам. Ассамблея далее просила Комитет по программе и координации при выполнении его программных функций в рамках процесса планирования и составления бюджета провести обзор программных аспектов этих новых и/или пересмотренных мандатов, а также любых различий между двухгодичным планом по программам и программными аспектами предлагаемого бюджета по программам.
43. Следует отметить отсутствие каких-либо новых или пересмотренных мандатов, которые обусловили бы различия между двухгодичным планом по программам в том виде, как он был утвержден Генеральной Ассамблеей, и программными аспектами предлагаемого бюджета по программам на 2006–2007 годы, за исключением раздела 33, посвященного недавно созданному Департаменту по вопросам охраны и безопасности, для которого в настоящее время нет отдельной программы в двухгодичном плане по программам (см. резолюцию 59/276 Генеральной Ассамблеи, раздел XI). На данный момент вопрос о безопасности отражен в двухгодичном плане по программам в рамках программы 24 «Управленческое и вспомогательное обслуживание» и программы 26 «Совместно финансируемая деятельность». Поэтому соответствующая описательная часть программы, касающаяся охраны и безопасности, в предлагаемом бюджете по программам подготовлена на основе рассмотрения вопросов охраны и

безопасности в рамках новой программы 27 «Охрана и безопасность». Новая программа будет предложена вниманию Комитета по программе и координации в соответствии с резолюцией 58/269 Генеральной Ассамблеи.

44. Основные термины и концепции бюджета, ориентированного на конкретные результаты, разъясняются в глоссарии, содержащемся в приложении I ниже. Каждый раздел бюджета включает следующую информацию по программе:
- цели Организации
 - ожидаемые достижения Секретариата
 - показатели достижения результатов
 - показатели деятельности (исходные и целевые показатели):*
 - показатель за 2002–2003 годы
 - расчетный показатель на 2004–2005 годы
 - целевой показатель на 2006–2007 годы
 - внешние факторы
 - мероприятия.
45. Существенно повысилась измеримость показателей как отражение данных, которые необходимо собрать для получения исходных и целевых показателей (показатели деятельности). Заметно улучшилось понимание подхода к подготовке программы работы, ориентированного на конкретные результаты. Осознание необходимости сбора данных и ведения надлежащего учета для определения фактического достижения результатов способствовало гораздо более качественному анализу показателей деятельности для целей руководства программами и персоналом в интересах достижения конкретных целевых показателей. В то же время в отдельных случаях имеются значительные возможности для улучшения положения. Будет продолжаться работа по обеспечению более тесной увязки между показателями деятельности, показателями достижения результатов и ожидаемыми достижениями. Отбор наиболее подходящих ключевых ожидаемых достижений и показателей для облегчения руководства программами и персоналом улучшился за последние два двухгодичных периода и, как ожидается, будет улучшаться и в дальнейшем благодаря текущим мероприятиям по профессиональной подготовке и расширению внимания, уделяемого контролю и оценке. Накопление дальнейшего опыта, а также усвоение практических уроков позволят ускорить ожидаемую трансформацию культуры управления в целях формирования Организации, в полной мере ориентированной на конкретные результаты.

Финансовая информация

46. Что касается финансовой информации, то в предлагаемом бюджете по программам по-прежнему приводится следующая информация:
- расходы за 2002–2003 годы
 - пересмотренные ассигнования на 2004–2005 годы (см. резолюцию 59/277 Генеральной Ассамблеи)
 - изменения, предлагаемые на 2006–2007 годы, по сравнению с ассигнованиями на 2004–2005 годы (как в долларовом, так и в процентном выражении)
 - общий предлагаемый объем ресурсов на 2006–2007 годы до пересчета

- сумма пересчета по предварительным расценкам 2006–2007 годов
- смета на 2006–2007 годы.

Контроль и оценка

47. Во исполнение резолюции 58/269 Генеральной Ассамблеи по каждому разделу бюджета предусмотрены также ресурсы на проведение мероприятий, связанных с контролем и оценкой. Инструкции по составлению бюджета включали формы для заполнения руководителями программ, которые были подготовлены Управлением служб внутреннего надзора и касались ресурсов и планов проведения оценок.
48. Возникли трудности с определением понятия «оценка». Понятие «оценка» рассматривалось, например, следующим образом:
 - a) официальные мероприятия, проводимые для рассмотрения конкретных вопросов (например, вопросов, касающихся эффективности публикаций, учебных практикумов, качества мероприятий и услуг и т.д.);
 - b) мероприятия, проводимые для количественной оценки степени достижения результатов (количественная оценка реализации ожидаемых достижений с использованием численных показателей и показателей деятельности), включая учет достигнутого прогресса с помощью механизмов контроля;
 - c) усилия, предпринимаемые на постоянной основе для повышения эффективности и результативности;
 - d) внимание, уделяемое учету замечаний и выполнению рекомендаций ревизоров в отношении путей совершенствования или укрепления политики, процедур и процессов.
49. Определение объема ресурсов, связанных с мероприятиями по проведению оценки, требует дополнительного изучения и внимания. За исключением департаментов/управлений, имеющих самостоятельные подразделения, выполняющие функции контроля и оценки, на которые выделяются конкретные ресурсы, определение объема ресурсов на выполнение этих функций оказалось сложным делом. Отчасти это объясняется тем, что сотрудники в целом выполняют функции контроля и оценки на разовой основе в дополнение к своим текущим обязанностям. Тем не менее департаменты и управления попытались отреагировать на просьбу Ассамблеи. В каждую бюджетную брошюру включена сводная информация о рассчитанном департаментами сметном объеме ресурсов на осуществление их мероприятий в области контроля и оценки.

Другие вопросы, касающиеся содержания

50. Внимание обращается на ряд других вопросов, касающихся содержания предлагаемого бюджета по программам на 2006–2007 годы. В части «Общий обзор» соответствующих разделов бюджета приведена информация об отделениях связи, а в приложении к каждому разделу бюджета перечислены те мероприятия, которые осуществлялись в 2004–2005 годах, но не предусмотрены на 2006–2007 годы, в соответствии с положением 5.6 и правилом 105.6 Положений и правил, регулирующих планирование по программам. Кроме того, в порядок нумерации частей и разделов бюджета по программам на 2006–2007 годы внесены коррективы; в результате в разделах 1–34 представлен бюджет по программам за вычетом налогообложения персонала, а требуемая сумма налогообложения персонала заложена в бюджет в разделе 35.

Г. Прочие факторы, лежащие в основе бюджетных предложений

51. Ниже рассматриваются некоторые другие важные факторы, лежащие в основе бюджетных предложений на 2006–2007 годы.

Подразделения в Найроби

52. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 52/220 от 22 декабря 1997 года просила Генерального секретаря привести финансовые процедуры Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби в соответствие с финансовыми процедурами аналогичных административных отделений Организации Объединенных Наций. В последующем, в целях облегчения бремени административных расходов для основных программ ЮНЕП и ООН-Хабитат, Генеральный секретарь обязался добиваться постепенного увеличения доли ассигнований по бюджету по программам Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, финансируемой за счет средств регулярного бюджета.
53. В разделе I своей резолюции 57/292 от 20 декабря 2002 года Генеральная Ассамблея приветствовала намерение Генерального секретаря продолжать укреплять Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби и настоятельно призвала его увеличить объем ассигнований на Отделение по регулярному бюджету в будущих двухгодичных периодах, с тем чтобы оно могло в полном объеме осуществлять программы и деятельность в рамках своего мандата.
54. В соответствии с указаниями, содержащимися в резолюциях 57/292 и 58/270, в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов предусмотрено дальнейшее увеличение финансирования Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби из средств регулярного бюджета. Предлагаемое чистое увеличение ресурсов, выделяемых Отделению, составляет 1 011 400 долл. США, или 1,6 процента от пересмотренного объема ассигнований на эти цели по бюджету по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов, и имеет целью укрепление основных и вспомогательных программ, осуществляемых в Найроби. В рамках этого общего увеличения дополнительные потребности в ресурсах на цели административной поддержки, конференционного обслуживания и обеспечения охраны и безопасности составляют 5 686 100 долл. США, или 17,7 процента от соответствующих пересмотренных ассигнований на двухгодичный период 2004–2005 годов. Эти дополнительные потребности связаны, в частности, с созданием 25 новых должностей, финансируемых из регулярного бюджета, для оказания административных и конференционных услуг, которые в противном случае пришлось бы финансировать за счет внебюджетных ресурсов. Высвободившиеся в результате внебюджетные ресурсы ЮНЕП и ООН-Хабитат предлагается направить на финансирование их основной деятельности.
55. В целом же общее увеличение ассигнований по разделам 1, 2, 14, 15, 28G и 33 составляет 6 626 200 долл. США. Это увеличение отчасти объясняется отсутствием в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов единовременных ассигнований, которые были предусмотрены в бюджете по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов (5 614 800 долл. США) и предназначались на цели модернизации конференционной инфраструктуры в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби в соответствии с резолюцией 58/272 (1 200 100 долл. США) и на цели усиления охраны и безопасности помещений Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 59/276 (4 414 700 долл. США).
56. В связи с тем, что в двухгодичном плане по программам и приоритетам на период 2006–2007 годов первоочередное внимание уделяется усилиям по содействию устойчивому экономическому росту и устойчивому развитию, как того требуют соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и решения последних конференций Организации Объединенных

Наций, объем средств, выделяемых ЮНЕП и ООН-Хабитат в Найроби, увеличивается соответственно на 3,5 и 3,4 процента.

57. В рамках мер по укреплению Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, принимаемых Генеральным секретарем с двухгодичного периода 1998–1999 годов, в двухгодичном периоде 2006–2007 годов из регулярного бюджета будет финансироваться в общей сложности более половины ассигнований по разделу 28G и половина ассигнований на Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби по разделу 2. Сводная информация об ассигнованиях, испрашиваемых для Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби, приводится в следующей таблице:

(В тыс. долл. США)

Раздел бюджета	Пересмотренные ассигнования на 2004–2005 гг. ^a	Сумма	В процентах	2006–2007 гг. (до пересчета)
Раздел 1. Общее формирование политики, руководство и координация: Канцелярия Генерального директора, Отделение Организации Объединенных Наций в Найроби	647,3	154,5	23,9	801,8
Раздел 2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление: Конференционное обслуживание, Найроби	10 094,6	1 576,5	15,6	11 671,1
Раздел 14. Окружающая среда	7 906,5	273,5	3,5	8 180,0
Раздел 15. Населенные пункты	14 953,4	512,1	3,4	15 465,5
Раздел 28G. Административное обслуживание, Найроби	13 512,5	2 573,2	19,0	16 085,7
Раздел 32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	9 362,7	(5 614,8)	(60,0)	3 747,9
Раздел 33. Охрана и безопасность, Найроби	7 465,4	1 536,4	20,6	9 001,8
Итого	63 942,4	1 011,4	1,6	64 953,8

^a Ассигнования, предусмотренные для Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби по перечисленным разделам/подразделениям (т.е. исключая, например, ассигнования на отделения связи ЮНЕП и ООН-Хабитат в Нью-Йорке).

Информационные технологии

58. Как видно из следующей таблицы, испрашиваемые ассигнования на информационные технологии в двухгодичном периоде 2006–2007 годов составляют 234,8 млн. долл. США, что на 15,7 млн. долл. США больше, чем в предыдущем двухгодичном периоде:

Введение

(В тыс. долл. США)

Раздел	Пересмотренные ассигнования на 2004–2005 гг.	Рост объема ресурсов		Смета на 2006–2007 гг. ^a
		Сумма	В процентах	
1. Общее формирование политики, руководство и координация	1 373,5	18,2	1,3	1 391,7
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	22 808,1	772,3	3,4	23 580,4
3. Политические вопросы	15 761,1	119,3	0,8	15 880,4
4. Разоружение	510,3	63,2	12,4	573,5
5. Операции по поддержанию мира	4 673,9	205,3	4,4	4 879,2
6. Использование космического пространства в мирных целях	237,3	(22,3)	(9,4)	215,0
7. Международный Суд	581,7	(145,5)	(25,0)	436,2
8. Правовые вопросы	2 464,9	21,4	0,9	2 486,3
9. Экономические и социальные вопросы	7 760,8	1 022,4	13,2	8 783,2
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	81,6	10,3	12,6	91,9
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	44,6	61,3	137,4	105,9
12. Торговля и развитие	7 510,6	(851,0)	(11,3)	6 659,6
14. Окружающая среда	202,4	4,3	2,1	206,7
15. Населенные пункты	–	2,9	0,0	2,9
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и уголовное правосудие	604,2	273,8	45,3	878,0
17. Экономическое и социальное развитие в Африке	3 928,0	375,0	9,5	4 303,0
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	2 734,6	257,7	9,4	2 992,3
19. Экономическое развитие в Европе	4 687,8	(32,0)	(0,7)	4 655,8
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	4 966,6	54,1	1,1	5 020,7
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	2 667,1	242,1	9,1	2 909,2
23. Права человека	3 698,1	16,1	0,4	3 714,2
24. Защита беженцев и оказание им помощи	–	1,2	0,0	1,2
25. Палестинские беженцы	1 948,1	1,5	0,1	1 949,6
26. Гуманитарная помощь	2 357,2	34,6	1,5	2 391,8
27. Общественная информация	5 183,4	662,6	12,8	5 846,0
28. Управленческое и вспомогательное обслуживание	106 142,2	5 395,0	5,1	111 537,2
29. Внутренний надзор	768,5	(3,9)	(0,5)	764,6
30. Совместно финансируемая административная деятельность	174,9	53,4	30,5	228,3
32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	14 359,0	7 291,8	50,8	21 650,8
33. Охрана и безопасность	899,2	(218,9)	(24,3)	680,3
Итого	219 129,7	15 686,2	7,2	234 815,9

^a По пересмотренным расценкам 2004–2005 годов.

59. Одним из последних докладов, касающихся стратегии в области информационно-коммуникационных технологий, является доклад Генерального секретаря A/59/265, в котором подводятся итоги проделанной в 2004 году работы по осуществлению инициатив, связанных с реформой управления людскими ресурсами, и укреплению управленческих аспектов стратегии в области информационно-коммуникационных технологий. В нем также содержится информация о влиянии сетей, созданных на основе ИКТ, на деятельность Организации Объединенных Наций. В добавлении к докладу (A/59/265/Add.1) рассматриваются вопросы финансовой и технической поддержки системы «Гэлакси». Кроме того, в качестве добавления к первому докладу об исполнении бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов был опубликован доклад о внедрении системы официальной документации (A/59/578/Add.1). В соответствии с пунктом 47 раздела XI резолюции 59/276 Генеральной Ассамблеи на ее шестидесятой сессии будут представлены результаты технического исследования по вопросу о безопасности информационно-коммуникационных систем, обеспечении их бесперебойной работы и ликвидации последствий аварий.
60. Бюджетные предложения на 2006–2007 годы отражают растущее значение информационных технологий для работы Организации. Инвестиции в информационные технологии показаны по отдельным разделам бюджета и зачастую являются результатом перераспределения средств в пользу таких технологий. Предлагаемые изменения обусловлены главным образом а) увеличением спроса на оперативные услуги в Центральных учреждениях (что потребовало выделения департаментам и подразделениям в Центральных учреждениях средств на покрытие их соответствующих долей в расходах на предоставляемые в централизованном порядке инфраструктурные услуги в области обработки данных и соответствующих вспомогательных расходах); и б) дальнейшими инвестициями в обновление и совершенствование информационно-технической и коммуникационной инфраструктуры в основных местах службы, в частности в региональных штаб-квартирах и региональных комиссиях, в целях приведения этой инфраструктуры в соответствие с инфраструктурой, имеющейся в Центральных учреждениях, стандартизации систем и обеспечения возможностей для использования нынешних и будущих прикладных программ, требующих наличия действующей в режиме реального времени связи между подразделениями Организации.
61. За последние шесть лет в Центральных учреждениях была создана сложная и многообразная сетевая инфраструктура, включающая серверы локальной вычислительной сети (ЛВС) и серверы приложений, персональные компьютеры и прикладное программное обеспечение. В ходе осуществления основных программ многие департаменты разработали и внедрили приложения, требующие установки и обеспечения работы большого числа серверов и соответствующей аппаратуры, предназначенной для хранения информации и резервных копий. В последние годы постепенно вводится в действие ряд новых систем, включая системы “storage area networks” и “network attached storage”, предназначенные для оказания услуг департаментам по централизованному хранению информации и резервных копий с целью избавить их от необходимости иметь в своем распоряжении собственные серверы ЛВС или системы хранения данных. Бюджетные предложения на 2006–2007 годы обеспечивают возможность удовлетворения значительно возросшего спроса на такие услуги. Эти предложения позволяют также решить задачу создания упорядоченной системы централизованного управления различными видами инфраструктурных и вспомогательных услуг и обеспечить использование имеющихся ресурсов таким образом, чтобы получить экономию за счет «эффекта масштаба» при надлежащем распределении соответствующих расходов между структурными подразделениями. В этой связи по разделу 28D предусмотрены дополнительные ассигнования в размере 4,6 млн. долл. США. Кроме того, по разделам бюджета, по которым финансируются подразделения в Центральных учреждениях, испрашивается в общей сложности 4,3 млн. долл. США на покрытие этими подразделениями своей доли в таких расходах. Эти

средства, хотя они и рассредоточены между соответствующими разделами бюджета, будут находиться в ведении Управления централизованного вспомогательного обслуживания.

62. Дополнительные ассигнования на деятельность в области информационно-коммуникационных технологий, испрашиваемые по разделу 28D (4,6 млн. долл. США), позволят Управлению централизованного вспомогательного обслуживания удовлетворять потребности пользователей в объеме, обеспечивающем эффективное выполнение программ. Они предназначены для покрытия дополнительных потребностей, обусловленных увеличением спроса на оперативные услуги, связанные с Интернетом, серверами, базами данных, хранением информации и электронной почтой в Центральных учреждениях, разработкой общесистемных приложений и увеличением расходов на обслуживание сетей и серверов. Рост ассигнований на эти цели будет частично компенсирован сокращением прочих расходов по персоналу, расходов на консультантов и расходов на принадлежности и материалы (с учетом прошлой динамики таких расходов), а также расходов на аппаратуру для обработки данных (в связи с сокращением потребностей в телекоммуникационном оборудовании и замене оргтехники в Управлении централизованного вспомогательного обслуживания).
63. Что касается других департаментов и управлений в Центральных учреждениях, то испрашиваемые для них дополнительные ассигнования в размере 4,3 млн. долл. США предназначены для покрытия ими своей доли в расходах на предоставляемые в централизованном порядке инфраструктурные услуги в области обработки данных (см. таблицу ниже).

(В тыс. долл. США)

Раздел бюджета	Услуги по контрактам	Общие оперативные расходы	Всего ^a
1. Общее формирование политики, руководство и координация	43,0	21,1	64,1
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление	610,7	299,8	910,5
3. Политические вопросы	141,5	55,0	196,5
4. Разоружение	20,9	36,8	57,7
5. Операции по поддержанию мира	77,4	49,0	126,4
8. Правовые вопросы	100,3	86,5	186,8
9. Экономические и социальные вопросы	834,6	187,8	1 022,4
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства	8,0	2,0	10,0
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки	8,0	2,0	10,0
14. Окружающая среда	3,4	0,9	4,3
15. Населенные пункты	2,3	0,6	2,9
24. Защита беженцев и оказание им помощи	0,9	0,3	1,2
25. Палестинские беженцы	1,2	0,3	1,5
26. Гуманитарная помощь	84,2	43,8	128,0
27. Общественная информация	391,4	281,4	672,8
28А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	55,1	34,9	90,0
28В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	161,4	102,1	263,5

<i>Раздел бюджета</i>	<i>Услуги по контрактам</i>	<i>Общие операционные расходы</i>	<i>Всего^a</i>
28С. Управление людских ресурсов	131,4	207,7	339,1
29. Внутренний надзор	43,5	34,8	78,3
33. Охрана и безопасность	98,9	45,1	144,0
Итого	2 818,1	1 491,9	4 310,0

^a По пересмотренным расценкам 2004–2005 годов.

64. Что касается информационно-технических проектов в рамках раздела 32 «Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений», то на цели обновления и совершенствования информационно-коммуникационной инфраструктуры во всех основных местах службы испрашивается в общей сложности 21,7 млн. долл. США, что на 7,3 млн. долл. США больше, чем в предыдущем двухгодичном периоде. Особое внимание будет уделено обновлению общеорганизационной сетевой инфраструктуры в региональных штаб-квартирах и региональных комиссиях в целях приведения ее в соответствие с инфраструктурой, имеющейся в Центральных учреждениях, а также в целях стандартизации систем и обеспечения возможностей для использования нынешних и будущих прикладных программ, требующих наличия действующей в режиме реального времени связи между подразделениями Организации. На это испрашивается 7 724 900 долл. США. Общее руководство работой в этой области и ее координация будут возложены на Управление централизованного вспомогательного обслуживания, что позволит сосредоточить в одних руках закупки оборудования и услуг и обеспечит применение единого подхода и единых стандартов во всех местах службы.

Профессиональная подготовка

65. Как и в предыдущих бюджетах по программам, ассигнования на цели профессиональной подготовки испрашиваются в контексте процесса реформ, проводимых Генеральным секретарем, и имеют целью повышение квалификации сотрудников на всех уровнях в соответствии с целью Организации, состоящей в формировании более универсального штата сотрудников различного профиля. Общие потребности в ресурсах на профессиональную подготовку в двухгодичном периоде 2006–2007 годов составляют 25,6 млн. долл. США.
66. Осуществляемые в централизованном порядке программы профессиональной подготовки и повышения квалификации сотрудников будут по-прежнему направлены на формирование культуры непрерывного обучения, развитие лидерских, управленческих и деловых качеств сотрудников, а также расширение возможностей департаментов по руководству и управлению процессом преобразований. На эти программы испрашивается 16,1 млн. долл. США, что на 250 000 долл. США больше, чем в предыдущем двухгодичном периоде. Дополнительные ассигнования предназначены для финансирования программ подготовки старших руководящих сотрудников в связи с тем, что в 2006–2007 годах будет уделяться больше внимания вопросам развития лидерских качеств и навыков организации работы. Ресурсы, выделяемые на цели профессиональной подготовки, будут использоваться также для поддержки реформы в области людских ресурсов (с уделением первоочередного внимания в двухгодичном периоде 2006–2007 годов вопросам мобильности и развития карьеры).
67. Согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи языковая подготовка будет по-прежнему охватывать все шесть официальных языков Организации Объединенных Наций. Программы такой подготовки будут направлены на поощрение многоязычия на основе

развития языковых навыков и обеспечение большего взаимопонимания между представителями различных культур.

68. Значительная часть средств, испрашиваемых на цели профессиональной подготовки, будет направлена на поддержание и повышение профессионального уровня сотрудников службы охраны в соответствии с утвержденными мерами по укреплению системы охраны и безопасности в Организации Объединенных Наций. Ужесточение стандартов в области охраны и безопасности и постоянное изменение потребностей в этой области обуславливают необходимость более широкой подготовки сотрудников службы охраны, выходящей за рамки их базовой подготовки, с тем чтобы они могли эффективно выполнять все большее число функций, требующих специальных знаний и навыков.
69. Ресурсы на цели профессиональной подготовки, испрашиваемые на двухгодичный период 2006–2007 годов, распределяются следующим образом:

Управляемые в централизованном порядке ресурсы на цели профессиональной подготовки	
Развитие лидерских качеств и навыков организации работы	5 846 500
Основные и технические навыки и развитие карьеры	4 855 100
Информационные технологии	3 138 200
Управление людскими и финансовыми ресурсами	2 300 100
Итого	16 139 900
Языковая подготовка	7 400 500
Прочая профессиональная подготовка ^a	2 086 200
Всего	25 626 600

^a Включая расходы на профессиональную подготовку сотрудников службы охраны и безопасности и долю Организации Объединенных Наций в расходах на совместно финансируемую деятельность в области профессиональной подготовки.

Учет гендерной проблематики

70. Гендерные аспекты учитываются в бюджете по программам начиная с двухгодичного периода 2000–2001 годов в соответствии с согласованными выводами Экономического и Социального Совета, содержащимися в его резолюции 1997/2, и резолюцией 52/100 Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1997 года, в которой Ассамблея просила все органы, занимающиеся программными и бюджетными вопросами, включая Комитет по программе и координации, обеспечить зримый учет гендерной проблематики во всех программах, среднесрочных планах и бюджетах по программам. В согласованных выводах Экономического и Социального Совета учет гендерной проблематики определен в качестве «процесса оценки последствий для женщин и мужчин любых запланированных мер, включая законодательные меры, стратегии и программы во всех областях и на всех уровнях». То есть вопрос не сводится к обеспечению гендерной сбалансированности состава Секретариата и, соответственно, необходимости увеличения набора и продвижения по службе женщин.
71. Хотя бюджет можно рассматривать как гендерно нейтральный документ, цель усилий по обеспечению учета гендерного фактора состоит в том, чтобы программы работы Организации были при этом гендерно чувствительными. Опыт исполнения бюджетов по программам в последние годы свидетельствует о том, что руководители программ стали более восприимчивы к тому, что работа, осуществляемая Организацией, может по-разному сказываться на мужчинах и женщинах. Уделяя больше внимания вопросам гендерного анализа, они стали

лучше осознавать гендерные последствия своей деятельности. При разработке программ работы и выборе наиболее подходящих мероприятий в рамках этих программ необходимо определять, какое влияние те или иные подходы, программы или проекты могут оказывать на женщин и мужчин и есть ли у проблем, которые предстоит решить, гендерная составляющая.

72. Как и в прошлом, мероприятия, предусмотренные предлагаемым бюджетом по программам, ясно свидетельствуют о том, что работа Организации по-прежнему строится с учетом гендерного фактора. Анализ показывает, что мероприятия, имеющие четко выраженную гендерную направленность, присутствуют в 19 разделах бюджета. Гендерные аспекты учитываются, хотя и не столько эксплицитно, и в деятельности, запланированной по многим другим разделам. Так, в 20 разделах бюджета ссылки на гендерный фактор являются одним из элементов логического обоснования испрашиваемых ассигнований, о чем свидетельствует тот факт, что конкретные параметры учета этого фактора определены в них 53 ожидаемыми достижениями и 55 показателями достижения результатов.

Внебюджетные ресурсы

73. Данные о внебюджетных ресурсах, прогнозируемых на двухгодичный период 2006–2007 годов, приводятся в таблице 8. Предполагается, что в 2006–2007 годах за счет внебюджетных ресурсов будет финансироваться в общей сложности 9587 должностей, распределение которых по классам показано в таблице ниже. Соответствующий показатель для двухгодичного периода 2004–2005 годов составляет 8808 должностей. В общее число таких должностей включаются должности во вспомогательных службах и основных подразделениях, финансируемые из средств оперативных фондов отделений Организации Объединенных Наций, а также должности, финансируемые со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира. Чистое увеличение числа внебюджетных должностей, особенно должностей класса С-1–С-4 и должностей местного разряда, показанное в приводимой ниже таблице, связано в основном с увеличением числа таких должностей по разделу 24 «Защита беженцев и оказание им помощи».

<i>Категория</i>	<i>Смета на 2004–2005 гг.</i>	<i>Смета на 2006–2007 гг.</i>	<i>Увеличение (уменьшение)</i>
Категория специалистов и выше			
ПГС	3	3	–
Д-2	34	33	(1)
Д-1	157	153	(4)
С-5	432	413	(19)
С-4/3	2 146	2 208	62
С-2/1	402	471	69
Итого	3 174	3 281	107
Категория общего обслуживания			
Высший разряд	105	111	6
Прочие разряды ^а	5 529	6 195	666
Итого	5 634	6 306	672
Всего	8 808	9 587	779

^а Включая должности сотрудников службы охраны, разнорабочих, а также должности местного разряда и должности категории полевой службы.

74. В двухгодичном периоде 2006–2007 годов внебюджетные ресурсы, объем которых прогнозируется на уровне 5,6 млрд. долл. США, что в чистом выражении примерно на 184,9 млн. долл. США больше, чем в предыдущем двухгодичном периоде, будут использоваться для финансирования широкого круга вспомогательных, основных и оперативных мероприятий в таких областях, как урегулирование конфликтов, миротворчество, оказание помощи в проведении выборов, разминирование, информационно-просветительская деятельность в области международного права, централизованное вспомогательное обслуживание, информационно-пропагандистская деятельность в региональных центрах по проблемам разоружения и т.д. Распределение внебюджетных ресурсов по разделам бюджета показано в таблице 8.
75. Учитывая характер добровольных взносов, объем поступлений внебюджетных ресурсов в двухгодичном периоде и число должностей, которые будут финансироваться за счет таких ресурсов, можно определить лишь приблизительно. В результате оценки на текущие периоды оказываются, как правило, более точными, чем прогнозы на будущее. При использовании такой информации для анализа поступлений внебюджетных ресурсов следует осторожно подходить к определению тенденций, поскольку небольшие различия между периодами могут являться не более чем следствием более низкого качества прогнозируемых показателей по сравнению с более достоверными данными за текущий период. Что касается двухгодичного периода 2006–2007 годов, то прогнозируемое общее увеличение объема внебюджетных ресурсов на 3,3 процента является итоговым результатом прогнозируемого увеличения внебюджетного финансирования в одних областях, в том числе по разделу 25 «Палестинские беженцы» (на 205,0 млн. долл. США), и его сокращения в других.

Таблицы

Таблица 1

Общий бюджет
(В тыс. долл. США)

	2004–2005 гг.	2006–2007 гг.	Увеличение (сокращение)	
			Сумма	В процентах
Регулярный бюджет				
Расходы	3 608 173,9	3 803 788,9	195 615,0	5,4
Общие поступления	28 238,2	26 519,5	(1 718,7)	(6,1)
Итого	3 579 935,7	3 777 269,4	197 333,7	5,5
Поступления по плану налогообложения персонала	415 613,7	437 938,9	22 325,2	5,4
Сальдо по регулярному бюджету	3 164 322,0	3 339 330,5	175 008,5	5,5
Внебюджетные ресурсы				
Вспомогательная деятельность	830 610,8	883 675,4	53 064,6	6,4
Основная деятельность	1 652 765,8	1 676 666,1	23 900,3	1,4
Оперативная деятельность	2 962 865,7	3 070 778,6	107 912,9	3,6
Итого, внебюджетные ресурсы	5 446 242,3	5 631 120,1	184 877,8	3,4
Совокупное сальдо	8 610 564,3	8 970 450,6	359 886,3	4,2

Таблица 2

Должности с разбивкой по источникам финансирования

	2004–2005 годы	2006–2007 годы	Увеличение (сокращение)	
			Сумма	В процентах
Регулярный бюджет				
Расходы	9 538	9 528	(10)	(0,1)
Поступления	103	102	(1)	(1,0)
Итого	9 641	9 630	(11)	(0,1)
Внебюджетные ресурсы				
Вспомогательная деятельность	4 141	3 085	(1 056)	(25,5)
Основная деятельность	890	2 986	2 096	235,5
Оперативная деятельность	3 777	3 516	(261)	(6,9)
Итого	8 808	9 587	779	8,8
Всего	18 449	19 217	768	4,2

Таблица 3

**Сводные показатели предлагаемого бюджета по программам
на двухгодичный период 2006–2007 годов**
(В тыс. долл. США)

	<i>Расходы за 2002–2003 гг.</i>	<i>Ассигнования на 2004–2005 гг.</i>	<i>Рост объема ресурсов</i>		<i>Итого до пересчета</i>	<i>Сумма пересчета</i>	<i>Смета на 2006–2007 гг.</i>
			<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>			
Часть I							
Общее формирование политики, руководство и координация	542 036,7	621 799,7	(4 255,5)	(0,7)	617 544,2	38 399,3	655 943,5
1. Общее формирование политики, руководство и координация	51 517,3	61 543,2	500,8	0,8	62 044,0	3 769,6	65 813,6
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управ- ление	490 519,4	560 256,5	(4 756,3)	(0,8)	555 500,2	34 629,7	590 129,9
Часть II							
Политические вопросы	357 950,9	545 130,8	(4 370,7)	(0,8)	540 760,1	12 091,7	552 851,8
3. Политические вопросы	261 957,9	427 627,2	(2 444,0)	(0,6)	425 183,2	4 186,5	429 369,7
4. Разоружение	15 920,1	18 739,9	9,9	0,1	18 749,8	1 118,6	19 868,4
5. Операции по поддержанию мира	75 850,5	92 859,8	(1 932,2)	(2,1)	90 927,6	6 372,6	97 300,2
6. Использование космического про- странства в мирных целях	4 222,4	5 903,9	(4,4)	(0,1)	5 899,5	414,0	6 313,5
Часть III							
Международное правосудие и право	62 992,6	75 570,0	1 039,0	1,4	76 609,0	4 225,3	80 834,3
7. Международный Суд	28 100,0	34 936,0	428,6	1,2	35 364,6	1 597,7	36 962,3
8. Правовые вопросы	34 892,6	40 634,0	610,4	1,5	41 244,4	2 627,6	43 872,0
Часть IV							
Международное сотрудничество в целях развития	295 140,8	355 738,4	884,8	0,2	356 623,2	22 346,6	378 969,8
9. Экономические и социальные во- просы	126 371,0	143 027,7	2 112,3	1,5	145 140,0	9 005,3	154 145,3
10. Наименее развитые страны, разви- вающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые остров- ные развивающиеся государства	2 128,6	4 358,6	366,9	8,4	4 725,5	272,9	4 998,4
11. Поддержка Организацией Объе- диненных Наций Нового партнер- ства в интересах развития Африки	5 801,4	9 575,0	165,4	1,7	9 740,4	581,8	10 322,2
12. Торговля и развитие	92 665,1	114 802,3	(2 271,4)	(2,0)	112 530,9	7 847,8	120 378,7
13. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ВТО	20 560,2	26 136,3	(211,8)	(0,8)	25 924,5	77,4	26 001,9
14. Окружающая среда	8 998,6	10 915,8	277,8	2,5	11 193,6	919,4	12 113,0
15. Населенные пункты	13 543,8	16 012,8	515,0	3,2	16 527,8	1 438,7	17 966,5
16. Международный контроль над наркотическими средствами, пре- дупреждение преступности и уголовное правосудие	25 072,1	30 909,9	(69,4)	(0,2)	30 840,5	2 203,3	33 043,8

Введение

	<i>Расходы за 2002–2003 гг.</i>	<i>Ассигнования на 2004–2005 гг.</i>	<i>Рост объема ресурсов</i>		<i>Итого до пересчета</i>	<i>Сумма пересчета</i>	<i>Смета на 2006–2007 гг.</i>
			<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>			
Часть V							
Региональное сотрудничество в целях развития							
	350 681,6	395 309,4	782,5	0,2	396 091,9	25 314,6	421 406,5
17. Экономическое и социальное развитие в Африке	78 411,2	96 242,0	100,0	0,1	96 342,0	6 016,2	102 358,2
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе	58 612,6	65 067,1	308,1	0,5	65 375,2	3 858,4	69 233,6
19. Экономическое развитие в Европе	46 611,9	54 761,8	(22,1)	–	54 739,7	3 846,6	58 586,3
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне	73 127,7	85 371,4	326,5	0,4	85 697,9	7 019,5	92 717,4
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии	50 017,1	50 995,6	70,0	0,1	51 065,6	2 585,4	53 651,0
22. Регулярная программа технического сотрудничества	43 901,1	42 871,5	0,0	–	42 871,5	1 988,5	44 860,0
Часть VI							
Права человека и гуманитарные вопросы							
	147 712,1	189 731,5	(255,3)	(0,1)	189 476,2	8 918,2	198 394,4
23. Права человека	48 149,8	64 571,3	(1376,8)	(2,1)	63 194,5	4 298,7	67 493,2
24. Защита беженцев и оказание им помощи	49 244,2	66 243,9	(458,6)	(0,7)	65 785,3	1 519,9	67 305,2
25. Палестинские беженцы	29 386,6	34 641,0	555,8	1,6	35 196,8	1 776,9	36 973,7
26. Гуманитарная помощь	20 931,5	24 275,3	1024,3	4,2	25 299,6	1 322,7	26 622,3
Часть VII							
Общественная информация							
	150 942,4	162 322,6	(307,1)	(0,2)	162 015,5	10 724,0	172 739,5
27. Общественная информация	150 942,4	162 322,6	(307,1)	(0,2)	162 015,5	10 724,0	172 739,5
Часть VIII							
Общее вспомогательное обслуживание							
	459 916,6	477 820,5	(365,1)	(0,1)	477 455,4	29 086,0	506 541,4
28. Управленческое и вспомогательное обслуживание	459 916,6	477 820,5	(365,1)	(0,1)	477 455,4	29 086,0	506 541,4
А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления	10 099,3	11 518,0	(297,2)	(2,6)	11 220,8	752,9	11 973,7
В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам	26 427,4	29 460,1	(370,0)	(1,3)	29 090,1	1 986,6	31 076,7
С. Управление людских ресурсов	51 008,1	58 562,3	229,5	0,4	58 791,8	3 652,9	62 444,7
D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания	233 298,5	229 877,8	(379,4)	(0,2)	229 498,4	13 910,1	243 408,5
E. Административное обслуживание, Женева	97 437,6	102 258,1	(2359,4)	(2,3)	99 898,7	4 693,9	104 592,6
F. Административное обслуживание, Вена	27 206,2	32 631,7	238,2	0,7	32 869,9	1 781,4	34 651,3
G. Административное обслуживание, Найроби	14 439,5	13 512,5	2573,2	19,0	16 085,7	2 308,2	18 393,9

Введение

	Расходы за 2002–2003 гг.	Ассигнования на 2004–2005 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2006–2007 гг.
			Сумма	В процентах			
Часть IX							
Внутренний надзор	21 380,0	24 187,0	299,9	1,2	24 486,9	1 646,0	26 132,9
29. Внутренний надзор	21 380,0	24 187,0	299,9	1,2	24 486,9	1 646,0	26 132,9
Часть X							
Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы							
	88 551,2	91 701,1	6546,0	7,1	98 247,1	8 698,9	106 946,0
30. Совместно финансируемая административная деятельность	18 270,0	10 445,2	247,5	2,4	10 692,7	699,5	11 392,2
31. Специальные расходы	70 281,2	81 255,9	6298,5	7,8	87 554,4	7 999,4	95 553,8
Часть XI							
Капитальные расходы							
	88 693,1	104 566,6	(35574,2)	(34,0)	68 992,4	3 202,4	72 194,8
32. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт	88 693,1	104 566,6	(35574,2)	(34,0)	68 992,4	3 202,4	72 194,8
Часть XII							
Охрана и безопасность							
	–	140 037,1	31 644,6	22,6	171 681,7	12 557,9	184 239,6
33. Охрана и безопасность	–	140 037,1	31 644,6	22,6	171 681,7	12 557,9	184 239,6
Часть XIII							
Счет развития							
	13 065,0	13 065,0	–	–	13 065,0	–	13 065,0
34. Счет развития	13 065,0	13 065,0	–	–	13 065,0	–	13 065,0
Часть XIV							
Налогообложение персонала							
	385 517,3	411 194,2	4 207,7	1,0	415 401,9	18 127,5	433 529,4
35. Налогообложение персонала	385 517,3	411 194,2	4 207,7	1,0	415 401,9	18 127,5	433 529,4
Итого, регулярный бюджет	2 964 580,3	3 608 173,9	276,6	0,0	3 608 450,5	195 338,4	3 803 788,9

Таблица 4

Сводная смета регулярного бюджета на 2006–2007 годы с разбивкой по статьям расходов
(В тыс. долл. США)

Статьи расходов	Расходы за 2002–2003 гг.	Ассигно- вания на 2004–2005 гг.	Рост объема ресурсов		Итого до пересчета	Сумма пересчета	Смета на 2006–2007 гг.
			Сумма	В про- центах			
Должности	1 560 715,6	1 800 846,4	40 054,5	2,2	1 840 900,9	129 318,8	1 970 219,7
Прочие расходы по персоналу	293 679,4	358 532,6	(173,134,3)	(48,3)	185 398,3	12 418,6	197 816,9
Вознаграждение должностных лиц, не являющихся сотрудниками	3 680,8	9 742,0	133,7	1,4	9 875,7	115,4	9 991,1
Консультанты и эксперты	23 876,0	41 577,4	(22,100,5)	(53,2)	19 476,9	926,3	20 403,2
Поездки представителей	20 709,4	24 978,5	(481,7)	(1,9)	24 496,8	1 239,8	25 736,6
Поездки персонала	36 066,0	42 790,2	(14,273,7)	(33,4)	28 516,5	1 443,4	29 959,9
Услуги по контрактам	79 489,7	99 504,5	(687,5)	(0,7)	98 817,0	4 930,4	103 747,4
Общие оперативные расходы	223 008,6	288 895,4	(74,998,9)	(26,0)	213 896,5	11 153,9	225 050,4
Представительские расходы	887,9	1 295,6	(259,3)	(20,0)	1 036,3	49,5	1 085,8
Принадлежности и материалы	27 896,9	43 258,1	(11,358,8)	(26,3)	31 899,3	1 657,9	33 557,2
Мебель и оборудование	51 820,5	103 636,3	(67,302,4)	(64,9)	36 333,9	1 743,5	38 077,4
Переоборудование помещений	49 690,2	116 775,0	(47,782,6)	(40,9)	68 992,4	3 202,4	72 194,8
Субсидии и взносы	164 693,0	222 276,2	12 311,1	5,5	234 587,3	7 022,5	241 609,8
Прочие расходы ^a	428 366,1	454 065,7	360 157,0	79,3	814 222,7	20 116,0	834 338,7 ^a
Итого	2 964 580,1	3 608 173,9	276,6	0,0	3 608 450,5	195 338,4	3 803 788,9

^a Включая паушальную сумму ассигнований на специальные политические миссии.

Таблица 5

**Штатные и временные должности, утвержденные на двухгодичный период
2004–2005 годов и предлагаемые на двухгодичный период 2006–2007 годов
по регулярному бюджету**

Раздел бюджета	Категория специалистов и выше								Итого
	ПЗГС/ ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	
1. Общее формирование политики, руководство и координация									
2004–2005 годы	4	2	7	11	17	16	10	3	70
Новые должности	-	-	-	-	1	-	1	-	2
Упраздняемые должности	(1)	-	-	-	(1)	(2)	(1)	-	(5)
2006–2007 годы	3	2	7	11	17	14	10	3	67
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и конференционное управление									
2004–2005 годы	1	1	4	21	157	378	357	31	950
Новые должности	-	-	-	-	-	9	3	-	12
Перераспределяемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Упраздняемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2006–2007 годы	1	1	4	21	157	387	360	31	962
3. Политические вопросы									
2004–2005 годы	2	2	7	13	35	35	35	11	140
Новые должности	-	-	-	-	-	1	1	-	2
Упраздняемые должности	-	-	-	-	-	-	(1)	(1)	(2)
2006–2007 годы	2	2	7	13	35	36	35	10	140
4. Разоружение									
2004–2005 годы	1	-	2	3	12	9	4	4	35
Новые должности	-	-	-	-	1	-	-	-	1
Упраздняемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2006–2007 годы	1	-	2	3	13	9	4	4	36
5. Операции по поддержанию мира									
2004–2005 годы	1	3	6	7	8	9	9	9	52
2006–2007 годы	1	3	6	7	8	9	9	9	52
6. Использование космического пространства в мирных целях									
2004–2005 годы	-	-	1	1	2	5	3	3	15
2006–2007 годы	-	-	1	1	2	5	3	3	15
7. Международный Суд									
2004–2005 годы	-	1	1	1	3	13	16	10	45
Новые должности	-	-	-	-	-	1	1	-	2
2006–2007 годы	-	1	1	1	3	14	17	10	47
8. Правовые вопросы									
2004–2005 годы	1	1	4	7	18	18	24	12	85
Новые должности	-	-	-	-	-	-	-	1	1
Реклассифицируемые должности	-	-	-	-	-	1	(2)	1	-
2006–2007 годы	1	1	4	7	18	19	22	14	86

Введение

<i>Категория общего обслуживания и смежные категории</i>								
<i>Высший разряд</i>	<i>Прочие разряды</i>	<i>Категория службы охраны</i>	<i>Местный разряд</i>	<i>Категория полевой службы^а</i>	<i>Категория рабочих</i>	<i>Итого</i>	<i>Всего</i>	
13	64	-	2	-	-	79	149	
-	2	-	-	-	-	2	4	
(1)	(2)	-	-	-	-	(3)	(8)	
12	64	-	2	-	-	78	145	
83	788	-	15	-	78	964	1 914	
-	-	-	-	-	-	-	12	
-	(2)	-	-	-	-	(2)	(2)	
-	(23)	-	-	-	(2)	(25)	(25)	
83	763	-	15	-	76	937	1 899	
6	87	6	24	4	-	127	267	
-	-	-	-	-	-	-	2	
-	(4)	-	-	-	-	(4)	(6)	
6	83	6	24	4	-	123	263	
4	16	-	-	-	-	20	55	
-	-	-	-	-	-	-	1	
-	(1)	-	-	-	-	(1)	(1)	
4	15	-	-	-	-	19	55	
1	23	-	168	137	-	329	381	
1	23	-	168	137	-	329	381	
-	5	-	-	-	-	5	20	
-	5	-	-	-	-	5	20	
6	47	-	-	-	-	53	98	
-	-	-	-	-	-	-	2	
6	47	-	-	-	-	53	100	
11	50	-	-	-	-	61	146	
-	-	-	-	-	-	-	1	
-	-	-	-	-	-	-	-	
11	50	-	-	-	-	61	147	

Раздел бюджета	Категория специалистов и выше								Итого
	ПЗГС/ ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	
9. Экономические и социальные вопросы									
2004–2005 годы	1	3	10	34	65	90	66	49	318
Новые должности	-	-	-	-	1	-	2	-	3
Упраздняемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2006–2007 годы	1	3	10	34	66	90	68	49	321
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства									
2004–2005 годы	1	-	1	1	2	3	1	1	10
Новые должности	-	-	-	-	-	-	1	-	1
Перераспределяемые должности	-	-	-	-	1	(1)	-	-	-
2006–2007 годы	1	-	1	1	3	2	2	1	11
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки									
2004–2005 годы	1	-	1	2	4	4	7	-	19
2006–2007 годы	1	-	1	2	4	4	7	-	19
12. Торговля и развитие									
2004–2005 годы	1	1	6	17	46	55	71	31	228
Новые должности	-	-	-	-	-	1	1	3	5
Реклассифицируемые должности	-	-	-	1	(1)	-	-	-	-
Упраздняемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2006–2007 годы	1	1	6	18	45	56	72	34	233
14. Окружающая среда									
2004–2005 годы	1	-	3	1	8	10	4	2	29
Новые должности	-	-	-	-	-	-	1	-	1
2006–2007 годы	1	-	3	1	8	10	5	2	30
15. Населенные пункты									
2004–2005 годы	1	-	1	4	8	17	12	5	48
Новые должности	-	-	-	-	-	1	1	-	2
2006–2007 годы	1	-	1	4	8	18	13	5	50
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и уголовное правосудие									
2004–2005 годы	1	-	2	4	12	24	20	10	73
Новые должности	-	-	-	-	-	2	-	-	2
2006–2007 годы	1	-	2	4	12	26	20	10	75
17. Экономическое и социальное развитие в Африке									
2004–2005 годы	1	-	1	16	41	61	72	29	221
Реклассифицируемые должности	-	-	-	-	-	-	1	-	1
2006–2007 годы	1	-	1	16	41	61	73	29	222
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе									
2004–2005 годы	1	-	1	11	29	55	47	34	178
Новые должности	-	-	-	-	3	1	-	1	5
Упраздняемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2006–2007 годы	1	-	1	11	32	56	47	35	183

Введение

<i>Категория общего обслуживания и смежные категории</i>								
<i>Высший разряд</i>	<i>Прочие разряды</i>	<i>Категория службы охраны</i>	<i>Местный разряд</i>	<i>Категория полевой службы^а</i>	<i>Категория рабочих</i>	<i>Итого</i>	<i>Всего</i>	
33	191	-	-	-	-	224	542	
-	-	-	-	-	-	-	3	
-	(2)	-	-	-	-	(2)	(2)	
33	189	-	-	-	-	222	543	
-	4	-	-	-	-	4	14	
-	-	-	-	-	-	-	1	
-	-	-	-	-	-	-	-	
-	4	-	-	-	-	4	15	
1	9	-	1	-	-	11	30	
1	9	-	1	-	-	11	30	
12	155	-	-	-	-	167	395	
-	-	-	-	-	-	-	5	
-	-	-	-	-	-	-	-	
-	(7)	-	-	-	-	(7)	(7)	
12	148	-	-	-	-	160	393	
1	5	-	11	-	-	17	46	
-	-	-	-	-	-	-	1	
1	5	-	11	-	-	17	47	
-	2	-	23	-	-	25	73	
-	-	-	-	-	-	-	2	
-	2	-	23	-	-	25	75	
3	29	-	-	-	-	32	105	
-	-	-	-	-	-	-	2	
3	29	-	-	-	-	32	107	
1	2	-	299	3	-	305	526	
-	-	-	-	(1)	-	(1)	-	
1	2	-	299	2	-	304	526	
-	-	-	261	-	-	261	439	
-	-	-	-	-	-	-	5	
-	-	-	(15)	-	-	(15)	(15)	
-	-	-	246	-	-	246	429	

Раздел бюджета	Категория специалистов и выше								Итого
	ПЗГС/ ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	
19. Экономическое развитие в Европе									
2004–2005 годы	1	-	1	9	23	32	33	20	119
2006–2007 годы	1	-	1	9	23	32	33	20	119
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне									
2004–2005 годы	1	-	1	13	28	59	47	43	192
Новые должности	-	-	-	-	-	1	1	5	7
Упраздняемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2006–2007 годы	1	-	1	13	28	60	48	48	199
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии									
2004–2005 годы	1	-	1	7	23	32	26	16	106
Новые должности	-	-	-	-	-	-	2	2	4
Упраздняемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2006–2007 годы	1	-	1	7	23	32	28	18	110
23. Права человека									
2004–2005 годы	1	1	1	4	19	32	45	17	120
Новые должности	-	-	2	1	-	1	-	-	4
Преобразуемые должности	-	-	-	-	-	-	2	-	2
2006–2007 годы	1	1	3	5	19	33	47	17	126
24. Защита беженцев и оказание им помощи									
2004–2005 годы	1	1	-	-	-	-	-	-	2
2006–2007 годы	1	1	-	-	-	-	-	-	2
25. Палестинские беженцы									
2004–2005 годы	1	1	2	12	19	42	20	2	99
Новые должности	-	-	-	-	-	2	1	-	3
2006–2007 годы	1	1	2	12	19	44	21	2	102
26. Гуманитарная помощь									
2004–2005 годы	1	1	2	4	9	11	11	5	44
Новые должности	-	-	-	-	-	3	2	-	5
2006–2007 годы	1	1	2	4	9	14	13	5	49
27. Общественная информация									
2004–2005 годы	1	-	4	20	37	71	87	60	280
Новые должности	-	-	-	-	-	4	-	-	4
Упраздняемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2006–2007 годы	1	-	4	20	37	75	87	60	284
28. Управленческое и вспомогательное обслуживание									
2004–2005 годы	1	3	12	26	68	99	104	60	373
Новые должности	-	-	-	1	2	9	6	-	18
Реклассифицируемые должности	-	-	-	1	(1)	-	1	-	1
Перераспределяемые должности	-	-	-	-	(1)	1	-	-	-
Упраздняемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2006–2007 годы	1	3	12	28	68	109	111	60	392

Введение

<i>Категория общего обслуживания и смежные категории</i>								
<i>Высший разряд</i>	<i>Прочие разряды</i>	<i>Категория службы охраны</i>	<i>Местный разряд</i>	<i>Категория полевой службы^а</i>	<i>Категория рабочих</i>	<i>Итого</i>	<i>Всего</i>	
6	70	-	-	-	-	76	195	
6	70	-	-	-	-	76	195	
-	4	-	283	-	-	287	479	
-	-	-	-	-	-	-	7	
-	-	-	(10)	-	-	(10)	(10)	
-	4	-	273	-	-	277	476	
-	-	-	147	3	-	150	256	
-	-	-	-	-	-	-	4	
-	-	-	(3)	(2)	-	(5)	(5)	
-	-	-	144	1	-	145	255	
2	55	-	-	-	-	57	177	
-	-	-	-	-	-	-	4	
-	-	-	-	-	-	-	2	
2	55	-	-	-	-	57	183	
-	-	-	-	-	-	-	2	
-	-	-	-	-	-	-	2	
-	11	-	-	-	-	11	110	
-	-	-	-	-	-	-	3	
-	11	-	-	-	-	11	113	
2	15	-	-	-	-	17	61	
-	-	-	-	-	-	-	5	
2	15	-	-	-	-	17	66	
9	236	-	184	39	-	468	748	
-	-	-	-	-	-	-	4	
-	(5)	-	-	-	-	(5)	(5)	
9	231	-	184	39	-	463	747	
68	696	-	51	-	103	918	1 291	
-	-	-	-	-	-	-	18	
-	1	-	-	-	(2)	(1)	-	
-	-	-	-	-	-	-	-	
(1)	(11)	-	-	-	(1)	(13)	(13)	
67	686	-	51	-	100	904	1 296	

Введение

Раздел бюджета	Категория специалистов и выше								Итого
	ПЗГС/ ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	
28А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления									
2004–2005 годы	1	-	2	3	9	3	1	-	19
Новые должности	-	-	-	-	1	-	-	-	1
Перераспределяемые должности	-	-	-	-	(1)	1	-	-	-
2006–2007 годы	1	-	2	3	9	4	1	-	20
28В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам									
2004–2005 годы	-	1	2	7	7	16	16	9	58
Новые должности	-	-	-	-	-	1	-	-	1
Упраздняемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2006–2007 годы	-	1	2	7	7	17	16	9	59
28С. Управление людских ресурсов									
2004–2005 годы	-	1	3	5	16	20	18	11	74
Новые должности	-	-	-	-	-	-	2	-	2
Упраздняемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2006–2007 годы	-	1	3	5	16	20	20	11	76
28D. Управление централизованного вспомогательного обслуживания									
2004–2005 годы	-	1	2	7	21	32	39	16	118
Реклассифицируемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Упраздняемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2006–2007 годы	-	1	2	7	21	32	39	16	118
28Е. Административное обслуживание, Женева									
2004–2005 годы	-	-	1	3	8	14	11	13	50
Реклассифицируемые должности	-	-	-	1	(1)	-	1	(1)	-
2006–2007 годы	-	-	1	4	7	14	12	12	50
28F. Административное обслуживание, Вена									
2004–2005 годы	-	-	1	1	4	6	6	2	20
Новые должности	-	-	-	-	-	-	1	-	1
Реклассифицируемые должности	-	-	-	-	-	-	-	1	1
2006–2007 годы	-	-	1	1	4	6	7	3	22
28G. Административное обслуживание, Найроби									
2004–2005 годы	-	-	1	-	3	8	13	9	34
Новые должности	-	-	-	1	1	8	3	-	13
2006–2007 годы	-	-	1	1	4	16	16	9	47
29. Внутренний надзор									
2004–2005 годы	1	-	2	3	12	20	15	8	61
Новые должности	-	-	-	1	-	-	-	-	1
2006–2007 годы	1	-	2	4	12	20	15	8	62
33. Охрана и безопасность									
2004–2005 годы	1	-	2	2	8	16	16	6	51
2006–2007 годы	1	-	2	2	8	16	16	6	51

Введение

<i>Категория общего обслуживания и смежные категории</i>								
<i>Высший разряд</i>	<i>Прочие разряды</i>	<i>Категория службы охраны</i>	<i>Местный разряд</i>	<i>Категория полевой службы^а</i>	<i>Категория рабочих</i>	<i>Итого</i>	<i>Всего</i>	
4	22	-	-	-	-	26	45	
-	-	-	-	-	-	-	1	
-	-	-	-	-	-	-	-	
4	22	-	-	-	-	26	46	
8	66	-	-	-	-	74	132	
-	-	-	-	-	-	-	1	
-	(1)	-	-	-	-	(1)	(1)	
8	65	-	-	-	-	73	132	
13	83	-	-	-	-	96	170	
-	-	-	-	-	-	-	2	
(1)	(1)	-	-	-	-	(2)	(2)	
12	82	-	-	-	-	94	170	
19	228	-	-	-	103	350	468	
-	2	-	-	-	(2)	-	-	
-	(9)	-	-	-	(1)	(10)	(10)	
19	221	-	-	-	100	340	458	
18	233	-	-	-	-	251	301	
-	-	-	-	-	-	-	-	
18	233	-	-	-	-	251	301	
6	64	-	-	-	-	70	90	
-	-	-	-	-	-	-	1	
-	(1)	-	-	-	-	(1)	-	
6	63	-	-	-	-	69	91	
-	-	-	51	-	-	51	85	
-	-	-	-	-	-	-	13	
-	-	-	51	-	-	51	98	
9	20	-	1	-	-	30	91	
-	-	-	-	-	-	-	1	
9	20	-	1	-	-	30	92	
8	162	300	407	-	-	877	928	
8	162	300	407	-	-	877	928	

Введение

Раздел бюджета	Категория специалистов и выше								
	ПЗГС/ ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого
Итого по регулярному бюджету									
2004–2005 годы	30	21	86	254	713	1 216	1 162	481	3 963
Новые должности	-	-	2	3	8	36	24	12	85
Реклассифицируемые должности	-	-	-	2	(2)	1	-	1	2
Перераспределяемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Упраздняемые должности	(1)	-	-	-	(1)	(2)	(2)	(1)	(7)
Преобразуемые должности	-	-	-	-	-	-	2	-	2
2006–2007 годы	29	21	88	259	718	1 251	1 186	493	4 045
Раздел 3 сметы поступлений. Услуги для общественности									
2004–2005 годы	-	-	-	-	2	7	3	3	15
Перераспределяемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Упраздняемые должности	-	-	-	-	-	-	-	(1)	(1)
2006–2007 годы	-	-	-	-	2	7	3	2	14
Итого по регулярному бюджету и разделу 3 сметы поступлений									
2004–2005 годы	30	21	86	254	715	1 223	1 165	484	3 978
Новые должности	-	-	2	3	8	36	24	12	85
Реклассифицируемые должности	-	-	-	2	(2)	1	-	1	2
Перераспределяемые должности	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Упраздняемые должности	(1)	-	-	-	(1)	(2)	(2)	(2)	(8)
Преобразуемые должности	-	-	-	-	-	-	2	-	2
2006–2007 годы	29	21	88	259	720	1 258	1 189	495	4 059

^a Включает должности национальных сотрудников.

Введение

<i>Категория общего обслуживания и смежные категории</i>							
<i>Высший разряд</i>	<i>Прочие разряды</i>	<i>Категория службы охраны</i>	<i>Местный разряд</i>	<i>Категория полевой службы^а</i>	<i>Категория рабочих</i>	<i>Итого</i>	<i>Всего</i>
279	2 746	306	1 877	186	181	5 575	9 538
-	2	-	-	-	-	2	87
-	1	-	-	(1)	(2)	(2)	-
-	(2)	-	-	-	-	(2)	(2)
(2)	(55)	-	(28)	(2)	(3)	(90)	(97)
-	-	-	-	-	-	-	2
277	2 692	306	1 849	183	176	5 483	9 528
9	77	2	-	-	-	88	103
-	2	-	-	-	-	2	2
-	(2)	-	-	-	-	(2)	(3)
9	77	2	-	-	-	88	102
288	2 823	308	1 877	186	181	5 663	9 641
-	2	-	-	-	-	2	87
-	1	-	-	(1)	(2)	(2)	-
-	-	-	-	-	-	-	-
(2)	(57)	-	(28)	(2)	(3)	(92)	(100)
-	-	-	-	-	-	-	2
286	2 769	308	1 849	183	176	5 571	9 630

Таблица 6

**Обменные курсы различных валют по отношению к доллару США
и годовые темпы инфляции на период 2004–2007 годов с разбивкой
по основным местам службы**

Место службы (валюта)	Обменные курсы				Среднегодовые темпы инфляции (в процентах)			
	2004 год ^a	2005 год ^a	2006 год	2007 год	2004год ^a	2005год ^a	2006 год	2007 год
Вена (евро)	0,813	0,813	0,813	0,813	1,8	1,7	1,7	1,7
Сантьяго (чилийское песо)	610,583	610,583	610,583	610,583	1,1	3,0	3,0	3,0
Аддис-Абеба (эфиопский быр)	8,634	8,650	8,650	8,650	5,0	3,5	3,5	3,5
Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане (рупия)	45,109	45,200	45,200	45,200	4,2	5,7	5,7	5,7
Бейрут (ливанский фунт)	1 503,583	1 503,583	1 503,583	1 503,583	2,0	2,0	2,0	2,0
Газа/Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестин- ским беженцам и организации работ/Орган Организации Объединенных Наций по наблю- дению за выполнением условий перемирия на Ближнем Востоке (шекель)	4,467	4,467	4,467	4,467	0,0	2,1	2,1	2,1
Найроби (кенийский шиллинг)	78,938	81,170	81,170	81,170	9,0	6,5	6,5	6,5
Мехико (мексиканское песо)	11,301	11,520	11,520	11,520	4,4	4,1	4,1	4,1
Гаага (евро)	0,813	0,813	0,813	0,813	1,4	1,5	1,5	1,5
Бангкок (тайский бат)	40,377	41,250	41,250	41,250	2,8	2,5	2,5	2,5
Порт-оф-Спейн (доллар Тринидада и Тобаго)	6,120	6,120	6,120	6,120	5,0	5,0	5,0	5,0
Нью-Йорк (доллар Соединенных Штатов)	1,000	1,000	1,000	1,000	2,7	2,5	2,5	2,5
Женева (швейцарский франк)	1,255	1,255	1,255	1,255	0,9	1,1	1,1	1,1
Информационные центры (доллар США) ^b	1,000	1,000	1,000	1,000	2,7	2,5	2,5	2,5

^a Пересмотренные ассигнования на 2004–2005 годы.

^b Совокупные показатели темпов инфляции и изменений валютных курсов.

Таблица 7

Множители коррективов по месту службы и показатели корректировок с учетом изменения стоимости жизни на 2004–2007 годы с разбивкой по основным местам службы

Место службы	Множители коррективов по месту службы (категория специалистов)				Повышение окладов сотрудников категории общего обслуживания			
	2004 год ^a	2005 год ^a	2006 год ^b	2007 год ^b	2004 год ^a	2005 год ^a	2006 год	2007 год
Вена	46,2	50,7	56,8	58	0,4	1,7	1,7	1,7
Сантьяго	28,4	29,6	35,5	38,2	1,1	3,0	3,0	3,0
Аддис-Абеба	31,8	37,7	38,5	40,5	21,7	3,5	3,5	3,5
Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане	24,7	27,9	32,2	36,4	5,8	5,7	5,7	5,7
Бейрут	41,4	46,6	46,7	48,9	2,0	2,0	2,0	2,0
Газа/Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестин- ским беженцам и организации работ /Орган Организации Объединенных Наций по наблю- дению за выполнением условий перемирия на Ближнем Востоке	34,8	35,9	38	40,2	2,1	2,1	2,1	2,1
Найроби	23,4	27,5	30,4	35	0,0	6,5	6,5	6,5
Мехико	30,9	37,1	40,2	43,8	1,3	4,1	4,1	4,1
Гаага	45	49,3	55,3	55,3	1,3	1,5	1,5	1,5
Бангкок	21,8	23,4	26,4	28,7	10,4	2,5	2,5	2,5
Порт-оф-Спейн	30,9	35,5	37,5	41,6	10,2	5,0	5,0	5,0
Нью-Йорк	56,2	61,9	62,9	65,8	0,8	2,5	2,5	2,5
Подразделения по обеспечению безопасности на местах	14,4	14,8	15,5	18,4	0,8	2,5	2,5	2,5
Женева	60,4	69	75,3	75,8	0,7	1,1	1,1	1,1
Информационные центры	14,4	14,8	15,5	18,4	0,8	2,5	2,5	2,5

^a Пересмотренные ассигнования на 2004–2005 годы.

^b С учетом включения в 2005 году и в последующий период в базовый оклад 1,88 пункта множителя с 1 января 2005 года.

Таблица 8

**Смета расходов, покрываемых за счет внебюджетных средств
в двухгодичных периодах 2004–2005 и 2006–2007 годов, с разбивкой
по разделам бюджета по программам
(В тыс. долл. США)**

	<i>Вспомогательная деятельность</i>	<i>Основная деятельность</i>	<i>Оперативная деятельность</i>	<i>Итого</i>
Часть I				
Общее формирование политики, руководство и координация				
1. Общее формирование политики, руководство и координация				
2004–2005 годы	7 477,0	3 445,0	8 988,3	19 910,3
2006–2007 годы	8 352,0	2 958,6	10 919,8	22 230,4
2. Дела Генеральной Ассамблеи и Экономиче- ского и Социального Совета и конференци- онное управление				
2004–2005 годы	20 587,6	11 911,3	–	32 498,9
2006–2007 годы	14 829,3	11 813,3	–	26 642,6
Часть II				
Политические вопросы				
3. Политические вопросы				
2004–2005 годы	281,9	17 028,2	–	17 310,1
2006–2007 годы	281,9	11 664,2	–	11 946,1
4. Разоружение				
2004–2005 годы	650,2	1 068,5	6 711,1	8 429,8
2006–2007 годы	624,6	771,0	5 913,9	7 309,5
5. Операции по поддержанию мира				
2004–2005 годы	164 213,7	223 446,2	–	387 659,9
2006–2007 годы	189 507,3	230 241,9	–	419 749,2
6. Использование космического пространства в мирных целях				
2004–2005 годы	–	736,4	–	736,4
2006–2007 годы	–	704,6	–	704,6
Часть III				
Международное правосудие и право				
8. Правовые вопросы				
2004–2005 годы	4 631,0	1 108,0	–	5 739,0
2006–2007 годы	5 141,0	1 851,0	–	6 992,0

	<i>Вспомогательная деятельность</i>	<i>Основная деятельность</i>	<i>Оперативная деятельность</i>	<i>Итого</i>
Часть IV				
Международное сотрудничество в целях развития				
9. Экономические и социальные вопросы				
2004–2005 годы	5 338,1	13 881,1	96 050,0	115 269,2
2006–2007 годы	5 477,1	9 885,6	98 694,0	114 056,7
10. Наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные развивающиеся государства				
2004–2005 годы	–	511,8	–	511,8
2006–2007 годы	–	279,6	–	279,6
11. Поддержка Организацией Объединенных Наций Нового партнерства в интересах развития Африки				
2004–2005 годы	–	568,0	–	568,0
2006–2007 годы	–	526,0	–	526,0
12. Торговля и развитие				
2004–2005 годы	6 649,0	1 289,0	53 957,6	61 895,6
2006–2007 годы	6 649,0	–	54 497,4	61 146,4
14. Окружающая среда				
2004–2005 годы	13 056,2	30 627,9	197 045,7	240 729,8
2006–2007 годы	10 824,2	35 196,2	214 911,0	260 931,4
15. Населенные пункты				
2004–2005 годы	8 004,6	23 428,2	104 600,0	136 032,8
2006–2007 годы	10 265,3	24 742,2	114 800,0	149 807,5
16. Международный контроль над наркотическими средствами, предупреждение преступности и уголовное правосудие				
2004–2005 годы	13 364,3	42 146,3	146 979,6	202 490,2
2006–2007 годы	17 002,0	53 040,0	186 378,0	256 420,0
Часть V				
Региональное сотрудничество в целях развития				
17. Экономическое и социальное развитие в Африке				
2004–2005 годы	3 935,8	–	23 630,0	27 565,8
2006–2007 годы	4 137,0	–	18 835,3	22 972,3
18. Экономическое и социальное развитие в Азиатско-Тихоокеанском регионе				
2004–2005 годы	2 241,4	20,5	19 273,5	21 535,4
2006–2007 годы	1 825,7	4,0	24 251,2	26 080,9

Введение

	<i>Вспомогательная деятельность</i>	<i>Основная деятельность</i>	<i>Оперативная деятельность</i>	<i>Итого</i>
19. Экономическое развитие в Европе				
2004–2005 годы	809,7	6 935,4	8 430,8	16 175,9
2006–2007 годы	835,2	6 488,6	6 143,2	13 467,0
20. Экономическое и социальное развитие в Латинской Америке и Карибском бассейне				
2004–2005 годы	1 825,1	–	19 940,4	21 765,5
2006–2007 годы	1 954,7	–	17 330,7	19 285,4
21. Экономическое и социальное развитие в Западной Азии				
2004–2005 годы	266,6	–	3 449,8	3 716,4
2006–2007 годы	395,0	–	3 876,2	4 271,2
Часть VI				
Права человека и гуманитарные вопросы				
23. Права человека				
2004–2005 годы	5 382,1	78 091,6	21 417,8	104 891,5
2006–2007 годы	6 425,4	84 445,8	20 708,4	111 579,6
24. Защита беженцев и оказание им помощи				
2004–2005 годы	383 679,6	1 068 903,4	750 188,2	2 202 771,2
2006–2007 годы	379 220,0	1 070 377,0	573 263,0	2 022 860,0
25. Палестинские беженцы				
2004–2005 годы	–	–	1 366 520,7	1 366 520,7
2006–2007 годы	–	–	1 571 498,9	1 571 498,9
26. Гуманитарная помощь				
2004–2005 годы	11 944,5	50 327,6	135 639,6	197 911,7
2006–2007 годы	12 989,7	56 718,3	148 691,6	218 399,6
Часть VII				
Общественная информация				
27. Общественная информация				
2004–2005 годы	815,1	5 077,5	–	5 892,6
2006–2007 годы	899,4	4 354,5	–	5 253,9
Часть VIII				
Общее вспомогательное обслуживание				
28. Управленческое и вспомогательное обслужи- вание				
А. Канцелярия заместителя Генерального секретаря по вопросам управления				
2004–2005 годы	2 930,0	96,8	–	3 026,8
2006–2007 годы	5 314,9	–	–	5 314,9
В. Управление по планированию программ, бюджету и счетам				
2004–2005 годы	36 208,1	1 637,9	–	37 846,0
2006–2007 годы	39 317,7	1 429,5	–	40 747,2

	<i>Вспомогательная деятельность</i>	<i>Основная деятельность</i>	<i>Оперативная деятельность</i>	<i>Итого</i>
С. Управление людских ресурсов				
2004–2005 годы	9 354,8	82,6	42,6	9 480,0
2006–2007 годы	11 179,2	66,6	66,0	11 311,8
D. Управление централизованного вспомога- тельного обслуживания				
2004–2005 годы	18 140,9	69 665,7	–	87 806,6
2006–2007 годы	21 044,9	68 940,3	–	89 985,2
E. Административное обслуживание, Женева				
2004–2005 годы	26 463,0	–	–	26 463,0
2006–2007 годы	25 101,8	–	–	25 101,8
F. Административное обслуживание, Вена				
2004–2005 годы	8 712,3	–	–	8 712,3
2006–2007 годы	9 043,1	–	–	9 043,1
G. Административное обслуживание, Найроби				
2004–2005 годы	15 887,6	–	–	15 887,6
2006–2007 годы	13 796,6	–	–	13 796,6
Часть IX				
Внутренний надзор				
29. Внутренний надзор				
2004–2005 годы	38 954,4	730,9	–	39 685,3
2006–2007 годы	56 187,3	167,3	–	56 354,6
Часть X				
Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы				
31. Специальные расходы				
2004–2005 годы	11 601,1	–	–	11 601,1
2006–2007 годы	17 955,6	–	–	17 955,6
Часть XII				
Охрана и безопасность				
33. Охрана и безопасность				
2004–2005 годы	7 205,1	–	–	7 205,1
2006–2007 годы	7 098,5	–	–	7 098,5
Всего				
2004–2005 годы	830 610,8	1 652 765,8	2 962 865,7	5 446 242,3
2006–2007 годы	883 675,4	1 676 666,1	3 070 778,6	5 631 120,1

Приложение I

Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты: определения

«Цель» в рамках бюджета по программам означает общее желаемое достижение, реализуемое с помощью процесса преобразований и направленное на удовлетворение конкретных потребностей определенных конечных пользователей в установленные сроки.

«Ожидаемое достижение» означает желательный итог, связанный с получением выгод конечными пользователями и выражаемый в виде количественной или качественной нормы, показателя или коэффициента. Достижения являются прямым следствием или эффектом осуществления мероприятий и ведут к достижению той или иной конкретной цели.

«Показатели достижения результатов» используются для определения того, реализованы ли цели и/или ожидаемые достижения и/или какова степень их реализации. Показатели соответствуют либо прямо, либо косвенно той цели или ожидаемому достижению, деятельность по реализации которых оценивается с их помощью.

«Внешние факторы» — события и/или условия, которые не зависят от тех, кто отвечает за осуществление какой-либо деятельности, но влияют на успешное осуществление этой деятельности. Они могут прогнозироваться в форме предположений или быть непредвиденными.

«Мероприятия» — конечные продукты или услуги, производимые или оказываемые в рамках программы или подпрограммы для конечных пользователей, такие, как доклады, публикации, профессиональная подготовка, обслуживание заседаний, консультирование, услуги по редактированию, письменному переводу и охране, которые предполагается произвести или оказать посредством той или иной деятельности для достижения соответствующих целей.

Приложение II

Руководящие принципы функционирования резервного фонда для финансирования корректировок, обусловленных изменениями, которые вызваны колебаниями валютных курсов, ростом расходов, не связанных с персоналом, и нормативными увеличениями расходов по персоналу^a

1. Бюджет по программам должен содержать раздел, включающий ассигнования для финансирования корректировок, которые могут потребоваться в результате изменений учитываемых в бюджете по программам прогнозов, касающихся колебаний валютных курсов, роста расходов, не связанных с персоналом, и нормативных увеличений расходов по персоналу. Этот раздел должен называться «Резервный фонд».
2. Во внебюджетные годы Генеральная Ассамблея должна принимать решения об объеме резервного фонда, который будет включаться в предлагаемый бюджет по программам на следующий двухгодичный период.
3. До начала каждого этапа выделения ассигнований Генеральный секретарь должен представлять Генеральной Ассамблее на ее утверждение корректировки, необходимость в которых обусловлена изменениями учитываемых в бюджете по программам прогнозов, касающихся колебаний валютных курсов, роста расходов, не связанных с персоналом, и нормативных увеличений расходов по персоналу.
4. Корректировки, утвержденные Генеральной Ассамблеей, должны находить отражение в ассигнованиях. Когда такие корректировки приводят к дополнительным потребностям, они отражаются в соответствующих разделах бюджета по программам и сопровождаются соразмерным сокращением по разделу «Резервный фонд». Когда такие корректировки приводят к сокращениям, они отражаются в соответствующих разделах и сопровождаются соразмерным увеличением по разделу «Резервный фонд» до уровня, первоначально утвержденного для этого раздела. Любой остаток относится к прочим поступлениям.
5. Если сумма средств по разделу «Резервный фонд» бюджета по программам недостаточна для покрытия дополнительных потребностей, обусловленных изменениями учитываемых в бюджете по программам прогнозов, касающихся колебаний валютных курсов, роста расходов, не связанных с персоналом, и нормативных увеличений расходов по персоналу, при представлении предлагаемых корректировок Генеральной Ассамблее Генеральный секретарь делает предложения относительно того, как покрывать такую нехватку средств.
6. В конце двухгодичного периода любой остаток средств по разделу «Резервный фонд» возвращается в контексте окончательных ассигнований на двухгодичный период.

^a Как предложено в докладах Генерального секретаря Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии (A/44/665, пункт 19) и на ее пятьдесят седьмой сессии (A/57/471, пункт 22).

Приложение III

Определение видов деятельности и мероприятий, осуществление которых завершено или которые являются устаревшими, мало полезными или неэффективными

I. Введение

1. В своей резолюции 58/270 от 23 декабря 2003 года по вопросам, связанным с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов, Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят девятой сессии доклад по вопросу об обеспечении более строгого соблюдения положения 5.6 и правила 105.6 Положений и правил, регулирующих планирование по программам. Положение 5.6 и правило 105.6 касаются видов деятельности и мероприятий, включенных в бюджет на предыдущий период, осуществление которых, по мнению Генерального секретаря, может быть прекращено и которые поэтому не включаются в предлагаемый бюджет по программам. Настоящее приложение подготовлено в ответ на эту просьбу. Кроме того, упоминаются положения 6.1 и 6.2 и соответствующие правила, в которых предусматривается также указание видов деятельности, осуществление которых прекращено.
2. В настоящем приложении анализируются меры, которые были приняты за годы, прошедшие после введения системы планирования по программам и составления бюджета по программам, в целях обеспечения эффективного выполнения мандатов директивных органов и предлагаются пути обеспечения более строгого соблюдения положения 5.6 и правила 105.6.

II. Историческая справка

3. Развитие системы планирования по программам и составления бюджета по программам в течение прошедших лет, включая самое последнее нововведение — составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты, — являлось движущей силой усилий, направленных на обеспечение сохранения полезности, актуальности, эффективности и результативности работы Организации Объединенных Наций. Установлены положения и правила, рационализированы методы и процедуры, реструктурированы и реорганизованы организационные подразделения и созданы новые механизмы — все это сделано в попытке обеспечить, чтобы мандаты директивных органов максимально эффективно с точки зрения затрат осуществлялись и чтобы деятельность Организации приносила пользу бенефициарам.
4. Вопрос об определении видов деятельности, осуществление которых завершено или может быть прекращено из-за того, что они устарели, малополезны или неэффективны, вызывает беспокойство государств-членов с момента введения в 1974 году системы планирования по программам и составления бюджета по программам. Было решено, что определение такой деятельности необходимо для обеспечения более эффективного выполнения мандатов директивных органов и более эффективного управления программами и, что еще важнее, для предоставления государствам-членам возможности устанавливать надлежащий объем бюджета по программам с должным учетом, в частности, ресурсов, которые могут быть высвобождены в результате определения таких видов деятельности, либо для целей перераспределения высвободившихся ресурсов для осуществления других и/или новых видов деятельности или мероприятий, либо для уменьшения финансового бремени, лежащего на государствах-членах. Первоначально упор делался на усовершенствование порядка оценки объема ресур-

сов, высвободившихся в результате завершения мероприятий, однако государства-члены были также обеспокоены тем, как наилучшим образом определять мероприятия, осуществление которых следует прекратить, — мероприятия, которые работают и которые не работают.

5. В ответ на эту обеспокоенность государств-членов Генеральный секретарь и Объединенная инспекционная группа^a провели ряд обзоров, результаты которых были представлены на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, Комитету по программе и координации и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам (Консультативному комитету)^b.
6. Вопрос об определении видов деятельности, которые устарели, малополезны или неэффективны, связан также с вопросами о приоритетах и об определении понятия «деятельность» в контексте структуры механизмов планирования и составления программ, которые также подвергались преобразованию. В ходе проведения упомянутых обзоров эти механизмы были классифицированы в соответствии с программами, подпрограммами, элементами программ (состоящими из одного мероприятия или более) и отдельными мероприятиями. Приоритеты были установлены на уровне подпрограммы, элемента и мероприятия. Что касается определения понятия «деятельность», то было отмечено, что государства-члены сами определяют основные цели на уровне программы и что поэтому у Секретариата практически нет возможности для проявления какой-либо свободы действий для прекращения той или иной деятельности на этом уровне. Было выражено мнение, что даже на более низком уровне — уровне подпрограмм — у Секретариата имеется мало возможностей для того, чтобы делать выводы в отношении того, устарела ли, является ли малополезной или неэффективной та или иная деятельность, без того чтобы это не вступало в противоречие с мандатами директивных органов, и что такое решение следует принимать на межправительственном уровне. В связи с этим было сочтено целесообразным начать с применения критериев оценки деятельности, определяющих, является ли она устаревшей, малополезной или неэффективной, на самом низком уровне структуры программ, а именно на уровне мероприятий, на котором имеется наименьшая вероятность несогласованности с намерением директивного органа (см. A/C.5/33/13). Было отмечено, что даже на этом уровне осуществление данного мероприятия может быть прекращено или оно может быть изменено, хотя сам элемент программы может по-прежнему иметь приоритетное значение. Было также отмечено, что не все виды деятельности, которые не являются приоритетными, обязательно устарели, являются малополезными или неэффективными.
7. К числу других вопросов, рассмотренных в ходе вышеупомянутых обзоров, некоторые из которых по-прежнему постоянно внимательно анализируются, относятся, например, вопросы об определении понятия «мероприятие» и проведении различия между конечным и промежуточным результатом мероприятия; разных толкованиях понятий «публикация», «доклад» и «документ»; поддающихся количественной оценке мероприятиях и их количественных показателях (является ли мероприятием фотопоказ или число фотографий; периодические издания или периодичность выпуска?) и не поддающихся количественной оценке мероприятиях (например, добрые услуги, консультации, консультационные услуги, специальная профессиональная подготовка, координация, связь, административное обслуживание); проведении различия между мероприятиями, осуществление которых завершено и прекращено и между регулярными и текущими видами деятельности и единовременными видами деятельности. Необходимо также изыскать более объективные способы определения полезности и эффективности мероприятий, чем собственная оценка руководителя программы.
8. С учетом вышесказанного стало очевидно, что для принятия решений о том, осуществление каких видов деятельности и мероприятий может быть прекращено, и для анализа того, какие виды деятельности устарели, являются малополезными или неэффективными, руководите-

лям программ необходимы более четкие определения, а также процедуры и механизмы для обеспечения большей последовательности, точности и надежности. Был сделан вывод о том, что реальный прогресс может быть достигнут только после разработки соответствующих методов и при наличии инструментов, позволяющих получать достоверную информацию об осуществлении программ посредством регулярного наблюдения и предназначенных для использования на различных уровнях управления в Секретариате и для представления на согласованной основе докладов об исполнении программ соответствующим межправительственным органам. Кроме того, было признано, что необходимо также усовершенствовать процесс проведения оценок в целях определения эффективности и сохраняющейся полезности той или иной деятельности.

9. Внимание в рамках вышеупомянутых обзоров было сосредоточено на мерах, которые необходимо принять для обеспечения более эффективного планирования и управления не только текущей, но и будущей деятельностью, а также для обеспечения оптимального использования имеющихся ресурсов. Был сделан вывод о том, что необходимо создать механизмы контроля и оценки работы Организации в целях определения эффективности ее деятельности, с тем чтобы предложения о выделении дополнительных ресурсов в полной мере отражали результаты тщательной оценки и анализа осуществляемой деятельности.
10. Были приняты меры для кодификации процедур планирования и составления бюджета по программам, контроля и оценки и для создания центрального контрольного подразделения и центрального подразделения по оценке. Кульминацией этих усилий стало принятие Генеральной Ассамблеей в 1982 году Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, которые позднее обновлялись — в последний раз в 2000 году (ST/SGB/2000/8) — для учета изменений в процедурах и методах, включая изменения в механизмах планирования и бюджетирования.
11. Структура механизмов планирования и бюджетирования с течением лет претерпевала изменения. Больше не существует основных программ или элементов программ. Изменились подпрограммы, а мероприятия стали классифицироваться по-новому. Нынешний плановый документ, а именно двухгодичный план по программам и приоритеты на период 2006–2007 годов^с, сосредоточивается на целях, ожидаемых достижениях и показателях достижения результатов, и, в отличие от ранее существовавших среднесрочных планов, в нем отсутствуют мероприятия и виды деятельности, которые теперь перечисляются только в бюджете по программам. Кроме того, приоритеты более не определяются на уровне программ, подпрограмм или мероприятий. Теперь приоритеты отражают общие тенденции широкого секторального характера. В этой связи внимание обращается на доклад Генерального секретаря об определении приоритетов (A/59/87).
12. В 2002 году Генеральная Ассамблея рассмотрела доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Укрепление Организации Объединенных Наций, программа дальнейших преобразований», в котором он предложил, в частности, пути совершенствования процесса бюджетирования и планирования и заявил, что необходимо постоянно заниматься определением всех мандатов и видов деятельности, осуществление которых следует прекратить, поскольку они утратили свою актуальность (A/57/387 и Согг.1, меры 1 и 21). Рассмотрев этот доклад, Ассамблея в своей резолюции 57/300 от 20 декабря 2002 года просила Генерального секретаря выполнять положения 5.6 и правило 105.6.
13. В 2003 году Комитет по программе и координации в ходе проведения обзора, представленного Генеральным секретарем предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов, принял во внимание тот факт, что было предложено прекратить осуществление 912 мероприятий, однако при этом отметил, что некоторые руководители программ не

отреагировали на это надлежащим образом. Комитет рекомендовал представить дополнительный доклад Генеральной Ассамблее^d. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в ходе проведенного им обзора предлагаемого бюджета по программам на 2004–2005 годы отметил также ограниченное и непоследовательное соблюдение положения 5.6, в частности на отсутствие во многих разделах бюджета каких бы то ни было рекомендаций об исключении мероприятий или упоминаний об анализе с разъяснением причин того, почему те или иные мероприятия не могут быть исключены. Консультативный комитет указал, что в ряде случаев осуществление мероприятий было прекращено по причине определенных событий, а не в результате предпринятых для этой цели действий руководства. Консультативный комитет обращает также внимание на роль межправительственных органов в том, что касается прекращения осуществления тех или иных видов деятельности^e. В соответствии с просьбой Комитета по программе и координации Генеральной Ассамблее была представлена дополнительная информация о регулярных мероприятиях, которые не должны были осуществляться в 2004–2005 годах.

14. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 58/270 обратилась к Генеральному секретарю представить доклад об обеспечении более строгого соблюдения положения 5.6 и правила 105.6.

III. Нынешняя практика

15. В соответствии с положением 5.6 и правилом 105.6 Генеральный секретарь должен при представлении предложений по двухгодичному бюджету по программам представлять перечень включенных в бюджет за предыдущий период мероприятий, осуществление которых может быть прекращено и которые поэтому не будут включены в предлагаемый бюджет по программам. По завершении двухгодичного периода Генеральный секретарь должен в соответствии с положением 6.1 и правилом 106.1 представлять доклад об исполнении бюджета по программам и включать в него информацию о мероприятиях, осуществление которых было завершено, как запланировано, перенесено на следующий двухгодичный период, в которые были внесены изменения или осуществление которых было прекращено, а также таблицу, содержащую сводную информацию о числе мероприятий, которые были добавлены в соответствии с решениями директивных органов после утверждения бюджета по программам или осуществление которых началось по инициативе руководителей программ.
16. Осуществление видов деятельности и мероприятий может быть прекращено по различным причинам. Во-первых, их осуществление может быть прекращено ввиду завершения выполнения соответствующей работы. Осуществление определенных видов деятельности может быть прекращено во избежание дублирования или ввиду переноса этой деятельности на местную основу, а не выполнения ее Организацией Объединенных Наций на глобальном уровне (например, расширение работы, осуществляемой неправительственными организациями на национальном уровне в области просвещения по вопросам космического пространства). В тех случаях, когда осуществление деятельности в значительной степени зависит от внебюджетного финансирования, оно может быть прекращено ввиду отсутствия достаточных ресурсов. Осуществление деятельности может быть также прекращено ввиду того, что деятельность, предусматриваемая в качестве одного из важнейших компонентов более крупного проекта, может оказаться — при последующем анализе или в ходе осуществления — неосуществимой, например из-за того, что не были получены данные от определенной группы стран, и поэтому от сбора этого конкретного набора данных придется отказаться.
17. Осуществление видов деятельности и мероприятий может быть также прекращено по причине того, что они устарели, стали приносить мало пользы или перестали быть эффектив-

ными. Под устаревшими видами деятельности понимаются виды деятельности, которые более не могут осуществляться в силу изменения обстоятельств, например подготовка годовых докладов может быть прекращена ввиду того, что тот или иной конкретный комитет выполнил свой мандат, и поэтому более не существует; сбор данных по странам/регионам/территориям может прекратиться по причине изменения их состава (например, в случае с Советским Союзом, Восточной и Западной Германией, Чехословакией); работа, связанная с той или иной программой, которая была прекращена или сокращена, будет отменена или подвергнется сокращению (например, в связи с апартеидом, проведением международных десятилетий, деколонизацией); сбор статистических данных о том или ином заболевании в конкретной стране прекратится после ликвидации этого заболевания; старые методы распространения информации могут устареть в результате внедрения новой технологии (например, ведомости заработной платы в печатной форме заменяются ведомостями в электронной форме).

18. Под видами деятельности, приносящими мало пользы, понимаются те виды деятельности, которые вносят незначительный вклад в удовлетворение потребностей конечных пользователей, например, выпуск пресс-релизов о новых изданиях заменяется размещением объявлений на соответствующих веб-сайтах, к которым имеет доступ более широкая аудитория, или же небольшое отдельное издание становится менее полезным, поскольку тема, которой оно посвящено, легче и эффективнее рассмотреть в докладе, который имеет более широкую сферу охвата и более широкое распространение. Под неэффективными видами деятельности понимаются те виды деятельности, которые более не оказывают ожидаемого влияния; например, был прекращен выпуск в печатном виде издания “Image and Reality: Questions and Answers about the United Nations” («Представление и реальность: вопросы и ответы об Организации Объединенных Наций»), поскольку домашнюю страницу Организации Объединенных Наций гораздо легче обновлять и изменять, а доступ к ней имеет гораздо более широкая аудитория; равно как в некоторых ситуациях проведение практикумов может оказаться более эффективным, чем выпуск руководящих указаний и инструкций.
19. Осуществление большинства приведенных выше в качестве примера мероприятий, которые более не проводятся ввиду того, что они устарели, стали малополезными или неэффективными, было прекращено Генеральным секретарем по причине изменения обстоятельств, вызвано ли это политическими, экономическими или социальными соображениями или же улучшением практики управления или внедрением новых технологий. Решения о прекращении осуществления мероприятий были доведены до сведения Генеральной Ассамблеи через Комитет по программе и координации или Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам и/или соответствующие специализированные межправительственные органы в контексте докладов о ходе исполнения, предлагаемых бюджетов по программам или докладов об исполнении программ.
20. Отмечено, что, хотя такие прекращаемые мероприятия — иногда задним числом — утверждаются государствами-членами в качестве мероприятий, осуществление которых может и должно быть прекращено Генеральным секретарем в рамках его полномочий, Генеральный секретарь, как отмечалось выше, не располагает большими полномочиями в плане прекращения деятельности на более высоком уровне, а именно на уровне подпрограммы или программы. В то же время в подпрограммы и программы по-прежнему требуется вносить изменения по причине изменения условий и утверждения новых мандатов, однако для внесения изменений на этом уровне во всех случаях запрашивается предварительное согласие Генеральной Ассамблеи сначала на этапе планирования, а затем в контексте бюджета по программам до его осуществления, особенно если стоит вопрос о прекращении осуществления программ в результате достижения политических договоренностей или других событий или по причине значительной перестройки, как в случае с Центром по науке и технике, Департа-

ментом по поддержке развития и управленческому обеспечению, Центром по транснациональным корпорациям и Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам.

21. Потребность в определении того, осуществление каких видов деятельности и мероприятий должно быть прекращено, становится особенно острой не только тогда, когда выдвигаются требования о повышении эффективности или усовершенствовании практики управления, но и в тех случаях, когда государства-члены не готовы идти на повышение начисляемых им взносов. Весьма важно, чтобы принимались меры по прекращению осуществления видов деятельности или мероприятий, которые устарели, стали приносить мало пользы или перестали быть эффективными, в целях высвобождения таким образом ресурсов, которые могут быть использованы для осуществления новых видов деятельности, вместе с тем важно отметить, что рост объема ресурсов в бюджете по программам является не только результатом принятия новых решений директивными органами, которые затрагивают характер и сферу осуществляемой деятельности и мероприятий.
22. Изменения в объеме ресурсов обусловлены также бюджетными корректировками ввиду прекращения единовременных затрат, обязательного увеличения ассигнований для обеспечения полного финансирования новых должностей, которые были утверждены в предыдущем двухгодичном периоде и включены в смету с учетом коэффициента задержки найма (в настоящее время 50 процентов для должностей категории специалистов и 65 процентов для должностей категории общего обслуживания), корректировок на изменение стоимости жизни и, наконец, — хотя это играет и не последнюю роль — применения коэффициентов пересчета для учета колебаний валютных курсов и темпов инфляции.
23. Опыт показывает, что нелегко достичь договоренности о том, от каких видов деятельности следует отказаться в целях сохранения объема бюджета на уровне, приемлемом для государств-членов. Эта проблема усугубляется нежеланием государств-членов покрывать также затраты, связанные с изменением валютных курсов и темпами инфляции или другими вышеупомянутыми бюджетными корректировками. В условиях ограниченности бюджетных средств и проблем, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в осуществлении новых видов деятельности, ресурсы, высвобождаемые в результате прекращения деятельности, которая считается устаревшей, малополезной или неэффективной, приобретают крайне важное значение в плане возможного их использования для покрытия любых новых или дополнительных расходов, будь то на новую или дополнительную деятельность или для осуществления бюджетных корректировок. Вместе с тем в ходе всех обзоров, проведенных по этому вопросу, выяснялось, что, если фактически и удавалось сэкономить какие-либо средства для целей покрытия расходов на бюджетные корректировки, их объем был незначительным, поскольку новые виды деятельности уже финансировались в значительной степени за счет ресурсов, высвобожденных в результате завершения или прекращения осуществления других видов деятельности.
24. Установлены механизмы и процедуры, включая внедрение системы управления, ориентированной на конкретные результаты, в целях содействия принятию решений руководителями программ в отношении характера и сферы охвата мероприятий, осуществление которых в наибольшей степени обеспечивало бы достижение ожидаемых результатов. Руководители программ, особенно в связи с внедрением концепции бюджета, ориентированного на конкретные результаты, и системы управления, ориентированной на конкретные результаты, должны более критически относиться к тому, выпуск какой продукции и предоставление каких услуг они намерены обеспечить посредством выбора видов и сочетания мероприятий, которые наиболее эффективно будут содействовать достижению ожидаемых результатов. Это требует тщательного контроля и оценки до окончательного составления списка мероприятий, осуществление которых может быть прекращено. Со времени составления в 1982 году По-

лений и правил, регулирующих планирование по программам, предлагаемые бюджеты по программам на каждый двухгодичный период включают перечень мероприятий, осуществление которых прекращено, или подробную информацию о переориентации и рационализации работы после значительной перестройки и реформ.

25. Двухгодичный план по программам (ранее среднесрочный план) и бюджет по программам Организации Объединенных Наций готовятся на основе решений директивных органов. Принимаются как общие решения, которые содержат руководящие принципы и указания в отношении общей ориентации программы/подпрограммы, а также конкретные решения, которые требуют от Генерального секретаря выполнения конкретного вида деятельности или осуществления конкретного мероприятия. Это различие является важным при определении того, в отношении каких видов деятельности и мероприятий руководители программ могут принимать решения, особенно в отношении характера и сферы охвата мероприятий, включая вопрос о прекращении их осуществления, без получения предварительного одобрения директивных органов.
26. Под дискреционными понимаются те виды деятельности и мероприятия, которые предлагаются Секретариатом — в контексте предлагаемого Генеральным секретарем бюджета по программам — для осуществления общих решений директивных органов (связанных, например, с экономическим и социальным развитием, гуманитарной помощью, политическими вопросами, правовыми вопросами и общественной информацией) под руководством во многих случаях специализированных межправительственных органов. Примерами таких видов деятельности можно считать выпуск различных видов исследований и публикаций, информационных материалов и руководств, проведение практикумов, подготовку учебных материалов и различные виды вспомогательного обслуживания.
27. Недискреционными видами деятельности и мероприятиями являются конкретно испрашиваемые государствами-членами, — как правило, в резолюциях — виды деятельности и мероприятия, в отношении которых у Секретариата нет полномочий осуществлять какие-либо изменения. Примерами таких видов деятельности и мероприятий являются подготовка документации для заседающих органов; созыв международных конференция; создание миссий по поддержанию мира и политических миссий; использование конкретных методов распространения информации (радио, телевидение, Интернет); установление положений и правил, принципов и процедур и т.д. К недискреционным относятся также те виды деятельности, которые имеют непрерывный или постоянный характер и зачастую представляют собой «основные функции», такие, как конференционное обслуживание, добрые услуги, сбор данных, проведение научных исследований и анализа, административное вспомогательное обслуживание и услуги по поддержке.
28. В подавляющем большинстве случаев для прекращения осуществления, сокращения масштабов или изменения недискреционных видов деятельности или мероприятий требуется предварительное утверждение того межправительственного органа, по просьбе которого осуществляются такие виды деятельности или мероприятия. В то же время решение о прекращении осуществления дискреционных видов деятельности могут приниматься Генеральным секретарем в рамках его полномочий на основе ряда факторов, включая изменение политических, экономических и социальных условий, улучшение процесса управления и т.д. Даже если такие решения принимаются без предварительного согласия межправительственного органа, они тем не менее доводятся до сведения соответствующего органа либо в форме доклада о ходе осуществления программы работы, либо в докладе об исполнении программ по завершении двухгодичного периода, либо в контексте следующего предлагаемого бюджета по программам. Случаи, когда до сведения межправительственных органов не доводится

информация об изменениях, внесенных в утвержденную программу работы, являются редкими.

29. Изменения в программы, включая выбор наиболее эффективного сочетания мероприятий и услуг и учет факторов утраты актуальности, малой полезности и неэффективности, вносятся на различных этапах планирования по программам, бюджетного процесса, контроля и оценки, а именно:
 - a) при подготовке предложений по бюджету по программам;
 - b) в ходе осуществления бюджета, особенно в связи с принятием дополнительных или новых решений директивных органов, требующих подготовки заявлений о последствиях для бюджета по программам;
 - c) в ходе осуществления программы работы на протяжении двухгодичного периода; об этих изменениях сообщается в докладе об исполнении программ в конце двухгодичного периода;
 - d) при проведении оценок.
30. Принятие решений по этим вопросам направлено на повышение эффективности осуществления решений директивных органов, составление более точных бюджетных смет и более эффективное использование ресурсов.

А. Предложения по бюджету по программам

31. Значительная часть работы Организации осуществляется на протяжении многих двухгодичных периодов. Кроме того, государства-члены выдвигают все новые и новые требования о решении хронических проблем или новых задач. В целях осуществления всех утвержденных программ и видов деятельности при разработке программ следует тщательно анализировать нынешние и планировать будущие мероприятия и виды деятельности. Внедрение системы управления, ориентированной на конкретные результаты, еще больше повышает значимость такого анализа ввиду необходимости более тесной увязки мероприятий с ожидаемыми достижениями. В предложениях по бюджету не только указываются изменения потребностей в ресурсах, но и приводится информация, подтверждающая принятие мер в целях рационализации программы работы, упорядочения процедур, перераспределения ресурсов и повышения производительности. Кроме того, руководители программ во исполнение положения 5.6 должны перечислять мероприятия, осуществление которых предлагается прекратить, в том числе те, которые считаются устаревшими, малополезными или неэффективными. Эти меры разъясняются в предложениях по двухгодичному бюджету для каждого департамента или управления. Поскольку осуществление «единовременных мероприятий» прекращается по определению, в перечень включаются лишь «регулярные мероприятия», осуществление которых не будет продолжаться в новом двухгодичном периоде. Однако определение понятия «регулярные мероприятия» вызывает трудности и не применяется последовательно.
32. Например, в предлагаемом бюджете по программам на 2004–2005 годы предложенное увеличение ассигнований на 115 млн. долл. США по 182 подпрограммам было частично компенсировано сокращением на 100 млн. долл. США ассигнований по 62 подпрограммам (A/58/6 (Introduction), пункт 15). Эта сумма сокращения включала ресурсы, высвободившиеся в результате мер, принятых в целях рационализации программы работы, повышения производительности, а также исключения единовременных расходов, понесенных в предыдущем двухгодичном периоде и прекращения осуществления более 900 мероприятий. В числе объяснений, данных в обоснование прекращения осуществления мероприятий, указывалось завер-

шение выполнения или пересмотр задач и мандатов, стремление избежать дублирования, совершенствование практики управления, рационализация или объединение видов работы и утрата актуальности, малая полезность и неэффективность мероприятий. Поскольку ряд департаментов и управлений не представили перечень мероприятий, осуществление которых было прекращено, Комитет по программе и координации попросил представить дополнительный доклад Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят восьмой сессии. В результате этого по истечении одного года после представления руководителями программ своих предложений по бюджету было предложено прекратить осуществление еще 269 мероприятий.

33. Тем не менее, в ряде разделов бюджета не перечисляются регулярные мероприятия, осуществление которых было прекращено по причине общего характера описаний основных постоянных мероприятий. Например, если конкретные мероприятия могут подвергаться значительным изменениям от одного двухгодичного периода к другому, то некоторые мероприятия, связанные с политическими вопросами, операциями по поддержанию мира и административным обслуживанием, считаются «неподдающимися количественной оценке»; их описания носят общий характер и поэтому не меняются. В качестве примеров можно привести основное обслуживание деятельности по ведению переговоров; добрые услуги; оказание поддержки отделениям на местах и вынесение им руководящих указаний; консультирование персонала по вопросам взаимоотношений персонала и администрации; услуги по ведению учета и т.д.
34. Усилия по проведению более тщательного анализа мероприятий и определения тех из них, а также числа мероприятий, осуществление которых можно прекратить, стали крупным шагом вперед по сравнению с предыдущим двухгодичным периодом, однако возникли определенные трудности и проявилась непоследовательность в отношении определения и перечисления определенных мероприятий. Например, можно ли считать выпуск ежемесячных ведомостей заработной платы прекращенным мероприятием, если теперь вместо ведомостей в печатном виде распространяются ведомости в электронной форме? Является ли выпуск сотен брошюр/буклетов или фотографий лишь одним мероприятием? Можно ли считать, что выпуск доклада прекращен, если было изменено его название на основании нового требования директивных органов?
35. Более того, завершение осуществления мероприятия необязательно означает прекращение осуществления вида деятельности. Подготовка докладов и изданий может быть завершена в одном двухгодичном периоде, однако деятельность по сбору данных, проведению исследований и анализа продолжается, и в следующем двухгодичном периоде межправительственному органу может быть представлена новая серия докладов.
36. Отмечено, что положение 5.6 не содержит требования о перечислении лишь «регулярных» мероприятий, осуществление которых должно быть прекращено, однако таковой была практика в прошлом, поскольку можно утверждать, что по определению единовременные мероприятия относятся к числу тех, осуществление которых не может продолжаться в следующем двухгодичном периоде. Вместе с тем, определения «регулярные» и «единовременные» не всегда ясны и поэтому применяются непоследовательно. Отдел по планированию и составлению бюджета по программам в сотрудничестве с Управлением служб внутреннего надзора принимает меры в целях обеспечения дополнительного уточнения этих определений.
37. В условиях ограниченности бюджетных средств потребность в применении вышеуказанных мер становится еще большей. Разумеется, прекращение осуществления постоянной деятельности общего характера (основное обслуживание заседаний, конференционное обслуживание, подготовка документации для заседающих органов, добрые услуги, административное обслуживание и услуги по надзору) действительно привело бы к высвобождению ресурсов,

однако это маловероятно, поскольку в большинстве случаев прекращения осуществления этих видов деятельности не происходит. Завершение деятельности, которая должна осуществляться в течение конкретных периодов и обеспечивается бюджетными средствами только на эти периоды (например, единовременные расходы или единовременная деятельность, такая, как проведение международной конференции), также не приведет к высвобождению ресурсов для осуществления новых или других видов деятельности. Кроме того, поскольку прекращение осуществления или сокращение масштабов деятельности на уровне программ и подпрограмм происходит редко, на этом уровне ресурсы также не высвобождаются.

38. Поэтому высвобождение ресурсов происходит в основном на уровне мероприятий. Определение мероприятий, осуществление которых может быть прекращено по причине утраты актуальности, малой полезности или неэффективности, является неотъемлемой частью процесса планирования и составления бюджета по программам, контроля и оценки и свидетельствует о рациональной практике управления. Генеральному секретарю известно, что государства-члены требуют подтверждения того, что предпринимаются усилия в целях нахождения наиболее эффективных и действенных способов выполнения решений директивных органов, обеспечивающих выбор и сочетание мероприятий, содействующих достижению ожидаемых результатов. Генеральному секретарю известно, что государства-члены требуют также заверений в том, что предложения и/или решения о прекращении утвержденных видов деятельности будут доведены до их сведения.
39. С этой целью продолжается принятие мер по пересмотру определений и категорий мероприятий в целях обеспечения того, чтобы государства-члены получали более четкое представление о характере и сфере охвата мероприятий, которые осуществляются, а также мероприятий, осуществление которых должно быть прекращено в результате принятия решений директивными органами, каких-либо событий или принятия мер руководителями.

В. Заявление о последствиях для бюджета по программам

40. Когда решениями директивных органов предусматривается осуществление новых или дополнительных видов деятельности, Генеральный секретарь в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и во исполнение резолюции 41/213 Ассамблеи должен представлять заявление о последствиях для бюджета по программам, содержащее информацию о любых изменениях, — включая отмену или замену тех или иных видов деятельности, — которые подлежат внесению в утвержденный бюджет по программам, в дополнение к смете ресурсов, необходимых в связи с такими изменениями. В таких заявлениях Генеральный секретарь информирует также государства-члены о том, что в отсутствие дополнительных ресурсов придется внести изменения в предусмотренную по программам деятельность в целях обеспечения ресурсами деятельности по выполнению новых мандатов. Такие изменения потребуют от руководителя программы дальнейшего пересмотра утвержденной программы работы и определения тех мероприятий, в которые можно внести изменения или которые можно заменить мероприятиями, осуществляемыми во исполнение нового мандата.

С. Исполнение программ

41. По завершении двухгодичного периода возникает еще одна возможность для представления Генеральным секретарем информации о видах деятельности и мероприятиях, осуществление которых было прекращено. В докладе об исполнении программ за двухгодичный период, который представляется во исполнение положений 6.1 и 6.2 и соответствующих им правил Генеральной Ассамблеи через Комитет по программе и координации, до сведения государств-членов доводится информация о ходе реализации ожидаемых достижений, предусмотренных в бюджете по программам, на основе достижения конечных результатов мероприятий. В этом докладе приводится также информация о мероприятиях, осуществление которых было завершено, как запланировано, в которые были внесены изменения, осуществление которых было отложено или перенесено с предыдущего двухгодичного периода, которые были добавлены или осуществление которых было прекращено законодательным органом или которые были добавлены или осуществление которых было прекращено Секретариатом.
42. К числу причин прекращения осуществления мероприятий либо по решению директивного органа, либо по решению Секретариата относится признание их устаревшими, малополезными и неэффективными. Такая подробная разбивка причин прекращения осуществления мероприятий в настоящее время в докладе об исполнении программ не приводится.
43. В докладе об исполнении программ приводится также информация об использовании ресурсов на осуществление мероприятий в человеко-месяцах, включая привлечение консультантов, но исключая использование персонала категории общего обслуживания и временного персонала общего назначения. В настоящее время предпринимаются усилия для нахождения более оптимальных способов представления финансовой информации в будущих докладах об исполнении программ в соответствии с рекомендацией Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶. Однако в этой связи не предполагается, что финансовая информация будет представляться в разбивке по мероприятиям, поскольку информация об исполнении бюджета приводится на уровне подпрограмм и в разбивке по статьям расходов.
44. Во исполнение резолюции 58/269 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2003 года заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора, который отвечает за компоненты контроля и оценки в рамках цикла планирования по программам, учредил ряд целевых групп в целях поиска более эффективных путей совершенствования контроля и оценки, включая разработку Комплексной информационной системы контроля и документации и усовершенствование логической схемы. Предпринимаются также усилия в целях дальнейшего уточнения определения понятия «мероприятия» для обеспечения его более последовательного, точного и надежного применения.

Д. Оценка

45. В соответствии с положениями и правилами, регулирующими планирование по программам, требуется проведение оценок для определения на как можно более систематической и объективной основе актуальности, эффективности и результативности деятельности Организации и отдачи от нее в сопоставлении с целями. Качество осуществления мероприятий и их полезность для пользователей должны оцениваться на регулярной основе. Выводы по результатам оценок имеют своей целью содействовать принятию решений Комитетом по программе и координации по внесению изменений в процедуры, используемые при осуществлении текущих программ и пересмотре содержания программ и подпрограмм.

46. По результатам исследований, посвященных оценке, было вынесено огромное число рекомендаций, в частности о совершенствовании структуры программ, рационализации видов деятельности и мероприятий, улучшении информационно-пропагандистской деятельности, улучшении организации работы практикумов, совершенствовании практики управления и методов работы, более эффективном применении накопленного опыта, установлении принципов и процедур, модернизации систем, улучшении стратегического планирования, определении характера и сферы охвата видов деятельности и мероприятий, обеспечении более своевременного осуществления мероприятий и повышения их качества, повышении степени готовности к чрезвычайным ситуациям, более эффективном удовлетворении потребностей клиентов и укреплении межучрежденческого сотрудничества. Все эти рекомендации, разумеется, влияют на определение того, как наиболее эффективно выполнять решения директивных органов и какие виды деятельности являются наиболее эффективными для достижения ожидаемых результатов.
47. Внимание обращается на резолюцию 58/269 Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея попросила Комитет по программе и координации и Генерального секретаря укреплять контроль за исполнением программ и их оценку. Неустанные усилия в этой области повысят актуальность требований о проведении более систематического и последовательного анализа работы Организации в целях определения эффективности, а также того, какие виды деятельности и мероприятия являются наиболее полезными и эффективными для достижения ожидаемых результатов.

IV. Выводы и рекомендации

48. Генеральный секретарь должен обеспечивать выполнение утвержденного бюджета по программам в полном объеме и одновременно вносить коррективы в работу Организации на постоянной основе с учетом возникающих проблем и новых решений директивных органов. Внесение таких изменений предусматривает также принятие решений на основе накопленного опыта в отношении того, что работает, а что нет, а также дальнейшего совершенствования практики управления, рационализации работы, упорядочения процедур и повышения эффективности. В целях оказания помощи Генеральному секретарю и содействия проведению прений государствами-членами установлены положения и правила, механизмы и процедуры для эффективного осуществления решений директивных органов, включая определение мероприятий, осуществление которых было завершено и/или прекращено ввиду того, что они являются устаревшими, малополезными или неэффективными.
49. В настоящее время действует множество процедур планирования, составления и исполнения бюджета, контроля и оценки в отношении работы Организации. Внедрение концепции бюджета, ориентированного на конкретные результаты, и системы управления, ориентированной на конкретные результаты, в целях выполнения решений директивных органов привело к повышению дисциплины в области отбора и определения сочетаний мероприятий, которые наиболее эффективно содействуют достижению ожидаемых результатов. Определение и классификация мероприятий подвергаются дальнейшему уточнению, и принимаются меры в целях совершенствования процесса контроля и оценки.
50. Генеральный секретарь при осуществлении своих усилий по обеспечению полной ориентации деятельности Организации на конкретные результаты будет продолжать уточнять определения и классификацию мероприятий и определять с большей последовательностью, точностью и надежностью их эффективность в контексте ожидаемых результатов на основе совершенствования процесса контроля и оценки работы Организации.

Примечания

- ^a A/C.5/31/27, A/C.5/33/13, A/C.5/34/4, A/C.5/35/1 и Add.1 (part 2), A/C.5/35/40, A/C.5/35/1 и Corr.1 и Add.1 и Add.1/Corr.1 и 2, A/36/658, A/C.5/37/51, A/36/171 и Add.1, A/36/658, A/C.5/37/51 и соответствующие доклады Комитета по программе и координации и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.
- ^b См. резолюции Генеральной Ассамблеи 3534 (XXX) от 17 декабря 1975 года, 31/93 от 14 декабря 1976 года, 32/201 от 21 декабря 1977 года, 33/204 от 29 января 1979 года и 34/225 от 20 декабря 1979 года, 35/209 от 17 декабря 1980 года, 36/239 от 18 декабря 1981 года, 37/128 от 17 декабря 1982 года, 37/242 от 21 декабря 1982 года, 37/234 от 21 декабря 1982 года.
- ^c *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 6 (A/59/6/Rev.1).*
- ^d Там же, *пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 16 (A/58/16)*, пункт 75.
- ^e Там же, *Дополнение № 7*, пункты 39–44.
- ^f Там же, пункты 18 и 27.